

Фармерське життя

THE FARMER'S LIFE

Виходить кожної середи — Published every Wednesday

Address: Cor. Pritchard Ave. and McGregor St. Winnipeg, Man., Canada

Address: Cor. Pritchard Ave. and McGregor St. Winnipeg, Man., Canada

РІК XIII. Ч. 12 (625). СЕРЕДА, 24 БЕРЕЗНЯ 1937. WINNIPEG, MAN. WEDNESDAY, MARCH 24th, 1937. No. 12 (625). РОК XIII.

НАРОДНА АРМІЯ ІСПАНІЇ ВІДНОСИТЬ ПЕРЕМОГИ НАД ВІЙСЬКАМИ ФАШИСТІВ

ЗРОБИТЬ ВНОСОК ДЛЯ ЗМІНИ РЕЛІФНОЇ АДМІНІСТРАЦІЇ

Росіф Варников, сієсфінний посол в манітобському парламенті з округу Гімлі, зробить, в п'ятницю, внесок в парламент в справі зміни теперішньої реліфної адміністрації на фармах. Варников буде натискати, щоб назначити комісію, яка займається б реліфом на фармах, — почерез муніципаліти в організованих територіях і почерез локальні комітети в неорганізованих територіях. Фармерські муніципаліти не є в спроможності платити кошти реліфу, — говорить Варников у своїй резолюції. Він буде домагатися, щоб уряд покривав внесок кошту реліфу, а муніципаліти, щоб звернули таку частину, яку вони будуть в спроможності звернути.

СОЦІАЛЬНИЙ КРЕДИТ НА ПЕРШЕ МІСЦЕ

"Планування соціального кредиту повинно бути взяте під увагу наперед і бути ланим першим обов'язком", — заявив посол А. Л. Блу з округу Рібстон, промовляючи за пропозицією бюджету в ладбертійському парламенті.

ФАБРИКУ ЗБРОЇ КРЕЗО НАЦІОНАЛІЗОВАНО

Французький уряд націоналізував найближчу фабрику зброї в Європі — Шнайдер Крезо. Властникми компанії є "200 родин", які контролюють французьку індустрію і банки, а самі самим ціле економічне життя країни. У фабриці виробляється зброя не лише для Франції, але й для багатьох інших країн.

РОЗЛЮЧЕНИЙ БИК КИНУВСЯ НА МУССОЛІНІ

Бегазі, Лівія, Африка. — Розлучений бик кинувся на Муссоліні й чуче не проколов його своїми рогами в часі процесії, в містечку Луїді Раджа. Кілька офіцерів охоронили Муссоліні від розлюченого бика. Бик був застрілений біля бика, в якому їхали люди в процесії. Муссоліні зараз подорожує в північній Африці, відвідуючи загарабі колонії.

РАДЯНСЬКІ КОРДОНИ СТОЯТЬ НА МІЦНИХ ЗАМКАХ

"В останніх кількох місяцях пош нерозумно зробить, радянські кордони будуть неможливі не побороювати, внаслідок сильних українських армій, добре озброєних модернішим воєнним апаратами і великим повитримим флотом", — сказав в Лондоні радянський амбасадор до Англії Іван Мавельскій. Він виступав з промовою на другому конгресі миру і дружби з Радянським Союзом. "Моють бути такі, — говорить він, — що думать, що в лідерів їх. Але в перестеріпн

В ФІНЛАНДІЇ СФОРМОВАНО ПРОГРЕСИВНИЙ УРЯД

Недавно вибраний президент Фінляндії, — Кієсто Каліо, сформував новий прогресивний уряд, а прем'єром уряду пазначено Лімо Кайндера. Уряд складається з п'ятих членів аграрної партії, до якої належить також і президент Каліо, з п'ятих соціалістів і з двох членів малої ліберальної партії.

В кабінеті уряду нема ні консервативів, ні фашистів, які домагалися сформування уряду без участі соціалістів. Уряд має за собою більшість в парламенті, бо на всіх 200 посів уряд має 143.

ЯПОНСЬКІ ГЕНЕРАЛИ ОБСУРИЛИСЯ

Кожна країна світу, включно з Японією стоить тепер перед напруженими міжнародними стосунками. Однак це можна побороли без великих трудностей. Криза, імено війна, залежить від становина Японії. Я твердо вірю, що криза в цьому знесі Японія може відвернути або притягнути кожної хвили, коли її забажається", — сказав міністр закордонних справ Японії, Сабо.

Його заява викликала серед провідників японської армії обурення. Японські генерали прагнуть крові, загарабання Китаю та шляху на Радянський Союз.

ЗБЛИЖЕННЯ ЛИТВИ І РАД. СОЮЗУ ЧЕРВУЄ ПОЛЬЩУ

Польські урядові кола затривожені чутками про військове порозуміння між Литвою і Радянським Союзом. Поширюються чутки, що "збройні сили Радянського Союзу" мали б право користуватися в разі потреби, литовською територією.

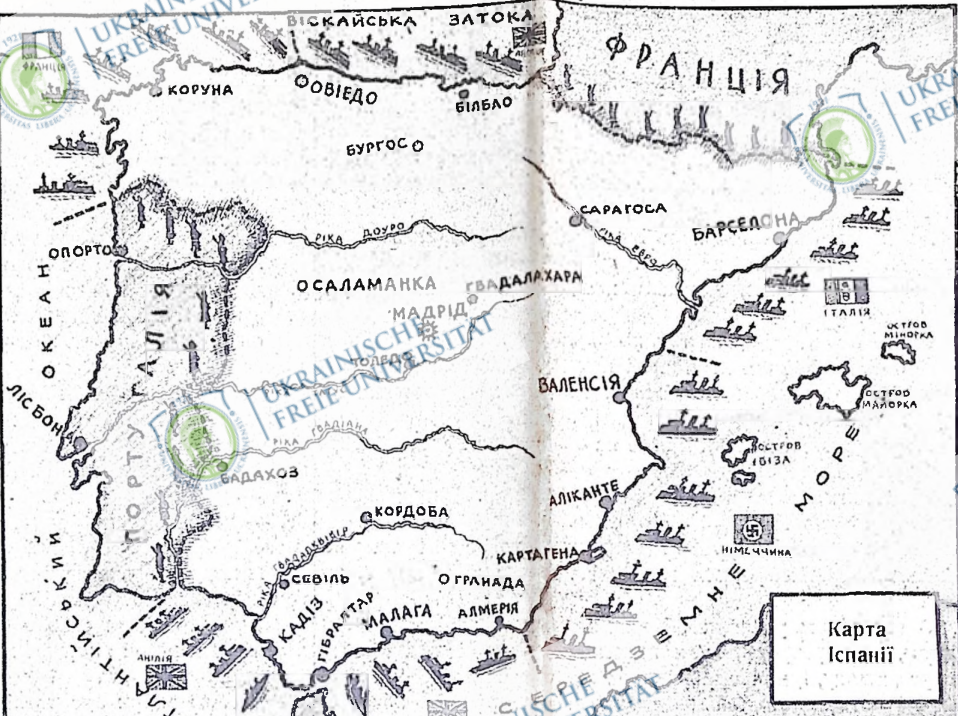
Кажуть, що А. І. Егоров, начальник генерального штабу Червоної армії, відвідав столиці прибалтійських країн — Естонії, Латвії і Литви.

ДУМАЮТЬ РЕКРУТУВАТИ ДО ВІЙСЬКА З КОЛОНИЙ

Зараз у Британії провадиться інвестигация про можливість рекрутувати солдатів для британської армії з доміній і колоній, а в тому числі й з Канади.

РАДЯНСЬКА КОНСТИТУЦІЯ ЛІС ДЛЯ НАРОДУ

Згідно з 138 статтею нової радянської Конституції, яка гарантує право голосу усім громадянам, Центральний Виконавчий Комітет СРСР відновив громадянські права тисячам осіб, які перешли їх не жаючи внаслідок їхнього соціального походження.



Від суботи, 13 березня, 4 великі держави розпочали морську блокаду Іспанії, але сухопутній кордон між Португалією і Іспанією є відкритий і люди фашистської держави шлють далі допомогу іспанським фашистам. Цей кордон, після плану лондонського комітету не-втручання в іспанські справи, буде обложений військовим контролем аж при кінці березня.

Довкола подій в Іспанії

НАСТУПАЮТЬ НА ФАШИСТІВ

ЗАБРАЛИ ВЕЛИКУ ВОЄННУ ЗДОБИЧ

На цілій лінії в секторі Гвадалахара італійська армія втікає у великому хаосі. Народна армія здобуває місто за містом, просуваючись 18 миль вперед на північній схід від Брігуєра, захоплюючи в дорозі Навалл Португалію і місто 11 миль від тверди фашистів Сігуєнса.

Втікаючи серед великого безладдя, італійці залишили 60 трюків, 20 кулеметів, 10 гармат та багато набоїв. Урядові війська взяли в полон 200 солдатів, з яких більшість є Італійці.

ПОПОНИЛИ СТО ІТАЛІЙЦІВ І ЗБИЛИ ТРИ ЛІТАКИ

Підчас завязаних боїв вночі від Гвадалахари італійські збили три італійські фашистські літаки, а загарабили Гарібальді полонили сто італійських солдатів. Цей батальйон, що складається з антифашистських італійських охотників, жене армію заколотників на північ, в напрямі Сігуєнса.

НЕ ХОЧУТЬ ВІДКЛИКАТИ ВІЙСЬКА З ІСПАНІЇ

Колі на засіданні підкомітету невтручання в іспанські справи радянських представників запропонувати, щоб відкликати з Іспанії усіх членів армії солдатів, Італії і Німеччина не жає на це погодитися. Кажуть, що на фронтах Іспанії і італійських солдатів, з вбитими їх, означає б тільки поразку фашистів в короткому часі.

НЕ ХОЧУТЬ ВОЮВАТИ ПО СТОРОНІ ФАШИСТІВ

16 солдатів фашистської генерала Франца на фронті Кордова, вислали за своїм підписом до головної квартири лоялістів листа такого змісту: "Ваша Ексцеленце Генерал! Просимо наказати своїм солдатам не стріляти на нас завтра, коли ми будемо переходити до ваших ліній. Ми побачимося з вами завтра, генерале". На другий день вони дійсно перейшли до лоялістів і тепер борються по стороні уряду.

ЗГІНУВ ЗА ДЕМОКРАТНО

Один з найбільш талановитих молодих письменників Англії, Кристофер Спрінг, згинув на фронті в Іспанії, як боєантифашистської міжнародної бригади. Він був добре ознайомлений також з авіацією.

ІСПАНСЬКИЙ УРЯД ПЕРЕМОЖЕ

"Це не є громадянська війна, але оборонча війна проти чужоземних наїздників. Наш уряд має досить військових засобів і фінансово є досить сильний проводити війну до перемоги", — сказав Дієз Кансело, іспанський амбасадор до Аргентини.

НЕ ХОЧУТЬ ВІДКЛИКАТИ ВІЙСЬКА З ІСПАНІЇ

Віронує генеральний страйк в цілій Європі. Іспанський делегат на конференції Міжнародної федерації трейд-юнів, що відбувається в Лондоні, пропонував відкликати генеральний страйк в цілій Європі. Це б об значимі робітничого класу до іспанського народу в його боротьбі проти фашизм.

ПЕРШИЙ ЗАГІН ІМ. ЛОКОТИ

ЗОРГАНІЗУВАЛИ ТРУДЯЩІ ПІДКАРПАТТЯ

Трудящі Підкарпаття, які відіхали до Іспанії боротися проти фашизму, зорганізували перший загін ім. Локоти і батарею ім. Готвальда. В своєму листі до "Карпатської Правди" вони пишуть:

"Ми заложили перший загін імені Локоти. Ми боремося товариша Локоти і в найкоротшому часі докажемо, що ми є лоялі носіями ім'я. Ми заложили першу батарею імені Готвальда, в якій є гармата з ім'ям т. Локоти. Біля гармати будуть працювати підкарпатські трудящі, які знають т. Локоту і його революційну діяльність".

ЗАВДАЛИ ВЕЛИКОГО УДАРУ ФАШИСТАМ

На фронті Гвадалахари народна армія постійно наступає. Розбитим італійським військам воєна захопила минулої п'ятниці шість миль території з чотирьма селами. Варшиски на лінії крило фашистів, лоялісти захопили містечко Морачеда, біля 28 миль на північній захід від Гвадалахари. 16 урядових авіацій, як повідомляв авіатор, за двоє днів сильної атаки збили дев'ять італійських солдатів. Урядовий повітряний флот перемагає фашистський експериментальний флот, так і до сконулістю машини.

ПРОТЕСТАМИ ПРИМУСИЛИ УРЯД ПОСТУПИТИСЯ

Проти планів уряду Сполучених Штатів Америки, який дозволяв медичну допомогу до Іспанії, включно з медичною, виступили визначні американці і заявили, що є ганьбою і сльотом не дати медичної допомоги тим, які не можуть собі дозволити. Тисячі протестів примусили уряд змінити своє рішення і він дав дозвіл на вилання медичної допомоги до Іспанії в подяку лікарям.

Тепер американські організації мешають осередок в Іспанії, який буде коштувати пів мільона доларів.

В ЧІЛЕ ЗМІЦНЮЄТЬСЯ НАРОДНИЙ ФРОНТ

Вислід виборів в Чіле, що відбулися недавно, показує полівізну мас і зріст впливу народного фронту. Праві, хоч мають це більшість в парламенті, але вони втратили 12 міль Соціалісти мають в парламенті 11 посів, а комуністи 6.

КОРОНАЦІЯ КОРОЛЯ

Лондон, 22 березня. — Коронація короля Джорджа VI й королеви Єлизавети, що відбувається в травні, буде найбільш коштовною свого рода церемонією в історії Великої Британії. Вона коштуватиме \$2,270,000. Ці гроші будуть стягнені з податків трудящого народу.

ВІДТЯГНУВ ОБВИНУВАЧЕННЯ ЗА ОБЧЕРНЕННЯ

Не маючи доказів, щоб предожити їх перед суд, Троцький відтягнув своє обвинувачення за "обчernenня" проти газети "Арбайдерн", одної з провідних комуністичних газет в Норвегії. Газета була подана відомлення з Москви п. н. "Вбивство Кірова виконано по прямому наказові Троцького". Хіба є слова, якими можна Троцького обчernenити?

ПОМЕР АВТОР ЛОКАРНСЬКОГО ДОГОВОРУ

Минулої середи помер в Лондоні, Англія, будишній міністр закордонних справ, Освен Чемберлен, автор локарнського договору. Він прожив 75 років.

ВЕЛИКІ ЖЕРТВИ ДІТЕЙ В НАСЛІДОК ЕКСПЛОЗІЇ В ШКОЛІ

В наслідок напромадження дії до 670. Газів в шкільнім будинку в Нью-Йорку, Тексас, США, Держави, постанала сильна експлозія, яка цілком розвалила школу, яка цілком розвалила школу, яка цілком розвалила школу, яка цілком розвалила школу. В наслідок катастрофи побило декілька поранено і аларми. Погиб 1,500 робітників перешли, розвалили, сід яких вибито трупи.

ФАШИСТИ ВІННІ ЗА ПРОЛИВ КРОВИ СПРОВОКУВАВШИ БІЙКУ

Минулого четверга на території міста Парижа, Кайні, фашисти довели до кровопролиття. Нехабність фашистів дійшла до того, що вони хотіли відбити мітинг в робітничій твердині в одному з театрів. Тисячі робітників старалися недопустити до мітингу, постанали розрухи, в наслідок яких згинули чотири цивільні особи і два поліцаї та багато сотень було поранених. Між пораненими був Андре Блюмель, голова секретариату уряду Блюма, який приїхав сюди з думкою припинити бійку.

В КВЕБЕКУ УВОДЯТЬ ФАШИСТСЬКІ ЗАКОНИ

Ухваливши закон, силою якого урядові агенти мають право замикати усі будинки, Квебек вводить комуністичні закони, а також забороняється друкувати та розповсюджувати комуністичну літературу, прем'єр Дюпеліс заявив, що його уряд буде домагатися від лоялістів парламенту ухвалення закону, який забороняв би комуністичну діяльність в Квебеку.

ПОКАЖИК ГОЛОДУВАННЯ НАРОДУ В НІМЕЦХИ

На тисячів кордоні між Німеччиною і Польщею, в Польщі постані тисячі зривів ресторанів, до яких приходить німці, щоб наїстися, або купити собі бейкону, зець і подібних "ласощів" за 10 марок, які їм дозволяється брати з собою. Закон дозволяє переходити кордон на один день без паспорту.

З такого "блага" може скористатися населення в прикордонній смузі і бодай таким чином відогнати голод і з цілим населенням Німеччини.

9,000,000 ДЕРЕВЕЩІЙ ДЛЯ САКЧЕВАНУ

9,000,000 деревець, головно ясено й карели, будуть розповсюджені цього року в провінції Саксечан з церевої фарми в Канаді.

М. Островський

ЯК ГАРТУВАЛАСЯ СТАЛЬ

РОМАН У ДВОХ ЧАСТИНАХ

ЧАСТИНА ПЕРША
Розділ Восьмий

(17.) (Продовження.)

Мене від усього цього в мороз кинуло. Підбігаю я до Бредіса й кажю: "Товаришу комроті, нехай їх трибунал судить. Дякую тобі в їхній крові руки марати? В місті бій не вичапився, а ми тут із цими розраховуємось". Він до мене як повернеться, так я пошкочував за свої слова. Очі у нього, як у тигра. Маузер мені в зуби. Сім років воюю, а не гаразд вийшло, злякався. Бачу, вб'є без зволікання. Гукував він до мене по-руському. Його ледве розбереш: "Кров'ю прапор крашений, а ці — ганьба всієї армії. Бандит смертю платити!"

Не витримав я, бігом із двору на вулицю, а ззаду стрілянина. Кінець, значить. Коли в цеп пішли, місто вже було наше. Ось воно що вийшло. По-собачому люди загинули. А роз'їзд був із тих, що до нас пристали коло Мелітополя. У Махна раніше діяли, народ збираний.

Поставивши казанок коло вогню, Андрощук почав розв'язувати торбу з хлібом.

Замовчався між нас отака погань. Не додивився за ними. Наче десь за революцію старається. Від них бруд на всіх. А дивитись тяжко було. Досі не забуду, — закінчив він, беручись до чаю.

Тільки пізньої ночі заснула кінна розвідка. Виводив носом трелі заснулий Середа. Спав, поклавши голову на сідело, Пузиревський, і записував щось у записну книжку політрук Крамер.

Другого дня, вертаючись з розвідки, Павло, прив'язавши коня до дерева, підкликав до себе Крамера, що тільки кінчив пити чай.

— Слухай, політрук, як ти подивився на таке діло: ось я збираюся перемахнути до першої кінної. У яких справі спереду гарячі. А вже не для гуляння їх стільки зборалося? А нам тут доведеться топтатися все на одному місці.

Крамер подивився на нього здивовано:

— Як це перемахнути? Що тобі Червона армія, як кіно? Не сподобалося тут, пішов в інше місце? На що це схоже? Коли ми всі почнемо бігати з частини до частини, веселі будуть справи!

— Хіба не однаково, де воювати? — перебив Павло Крамера. — Чи тут, чи там. Я ж не дезерту в тил.

Крамер категорично запротестував:

— А дисципліна, по-твоему, що? Попадеш у реєстрибунал за це. У тебе, Павле, все на місці, а от нащо анархія, це є. Захотів — зробиш. А партія й комсомол побудовані на залізній дисципліні. Партія — вище за все. І кожен повинен бути не там, де йому хочеться, а там, де він потрібний. Тобі Пузиревський відмовив переводити? Значить, крутка.

Високий тонкий Крамер, з жовтуватим обличчям закашлявся від хвилювання. Міцно зафікса свинцева друкарська пилюга в легені, часто горів на шоків його нездоровий рум'янець.

Коли Крамер заспокоївся, Павло сказав неголосно, але твердо:

— Все це правильно, але до будьонівців я перейду — це факт.

Другого дня ввечері Павла коло вогнища вже не було.

В сусідньому селищі, на горбку, коло школи, в широке коло зібрались кімнаточки. На задку тачанки, заломивши кашкета на саму потилицю, терзав гармонію здоровенний будьонівець. І вона у нього рякала, збивалася з такту, і в колі збавався з шаленого гопака хвацький кавалерист у безметельних червоних галіфе.

На тачанку її судивні тини повлазили зацікавлені дівчата й сільські хлопці підійняли хвацьких танцюристів із кавалерійської бригади, що тількищо вступила в село.

— Жми, Топтало! Души землю. Ех, шквар, братишка! Гармоніст, давай вогню!

Але велетенські гармоністові пальці, що легко могли зігнути підкову, тугу посувалася по клавишах.

— Зрудав Махно Кулябка Панаса, — із жалем сказав загорілий кавалерист, — гармоніст був перший сорт. Правобудьонівці в ескадрони йшов. Шкода хлопця. Хороший був бач, а гармоніст іще краший.

В колі стояв Павло. Почувши останні слова, він протиснувся до тачанки й поклав руку на міх. Гармонія змовкла.

— Чого тобі? — скосив око гармоніст.

Топтало зупинився. Кругом залунали незадоволені голоси.

— Чого там? Що застопорив?

Павло простяг руку до ремня.

— Дай, накрутну трохи.

Будьонівець недовіриливо подивився на незнайомого червоноармієцького, нерішуче скидаючи з плеча ремінь.

Павло звичним рухом підняв гармонію на коліно. Відломив вивернутий хвистий міх і рвонувся з пересипом, з перехватами, на весь гармоністів сідло.

— Ну, як, будучко, куди котисся?

В губчика попадем, не воротисися

На цьому підкопий знайомий мотив Топтало. І махнувши руками, наче птаг, почав по колу, викидаючи неймовірно кренделі, хвацько згинаючи себе по халюхах, по колінах, по потилиці, по чолі, оздушливо долонькою по підоніжжю, паренті по розвіданному роту.

А гармонія підствобувала, підтанцювала в буйному зміялому ритмі. І Топтало закрутився, наче динга по колу, викидаючи ноги, задинаючись.

— Іх, ах, іх, ах!

5 червня 1920 року після кінної розвідки анекдотів схваток 1-ша кінна армія будьонівців встала польським фронтом на стіку 3-ї й 4-ї польських армій, розгромивши кавалерійську бригаду генерала Савіцького, що заступала її дорогу, і рушила в напрямку на Ружин.

Польське командування, для ліквідації прориву, з гарячковою поспішністю створило ударну групу. П'ять панцерних гусениць-танків, тількищо скочених із платформи станції Побрежце, поїхали до місця схватки.

Але кінна армія обійшла Зарудинці, з яких готувався удар, і зайнялася в тилу польських армій.

По п'ятих 1-ї кінної кинулась кавалерійська дивізія генерала Корницького. Їй було наказано ударити в тил 1-ї кінної армії, яка, на думку польського командування, повинна була кинутись на важливий стратегічний пункт польського тилу — Казятин. Але це не довело до бажаних наслідків. Хоча поїзди другого дня зашли дірку пробиту на фронті, і за кінною армією змікнувся фронт, все ж в тилу у білополяків опинився могутній колектив кінноты, який, знищивши тилкові бази супротивника, повинен був кинутись на кінську групу поляків.

По шляху свого просування кінні дивізії знищували невеликі залізничні мости й руйнували залізничні колії, щоб не лишити полякам шляхів для відступу.

Діставивши від польської відомості про те, що в Житомирі міститься штаб армії, — насправді там був штаб фронтової командарми кінної вирішив захопити важливі залізничні вузлові й адміністративні центри — Житомир і Бердичів. 7 червня, на світанку, на Житомир уже мчала 4-а кавалерійська дивізія.

В одному з ескадронів, на місці загинлого Кулябка, правофланговим скавав Корчагін, прийнятий до ескадрону на колективне прохання бійців, що не хотіли випустити такого гармоніста.

Розгорнувшись вівом коло Житомира, не зупиняючи гарячих коней; заіскрилися на сонці срібним блиском шабл.

Застогнала земля, задихали коні, поїдводилися в стремених бігці.

Швидко-швидко бігла під поганям земля І місто, велике, з садами-пригородами поспішало зустріти дивізії. Проскочили перші сади, вдерлися в центри, страшне, моторошне як смерть: "дайош" струсувало повітря.

Приголомшені поляки майже не опиралися. Місцевий гарнізон був розчавлений.

Пригнавшись до кінні коня, летів Корчагін. Поруч на вононому, тонконогому коні — Топтало.

На очах у Павла зрубав невблаганним ударом нестримний будьонівець легіонера, що не встиг підвести до плеча гвинтівку.

З скреготом ударили об камінь бруку ковані копита. І раптом, на перехресті, куди вихопилися, — кулемет, просто посеред шляху, і, прихилившись до нього, трое в голубих мундирах і чотирьохитних конфедератках. Четвертий, з золотим жгутом змієюю на комірі, побачивши червоний значок уперед руку з "маузером".

Ні Топтало, ні Павло не могли стримати коней і просто в кітці смерті рвунали на кулемет. Офіцер вистріляв у Корчагіна... мимо. Горобцем цівкнула куля коло щоки і, відкнутий грудьми коня, поручник стукнувся головою об каміння, впав навзніч.

Тієї ж секунди зареготав дико, гарячково поспішаючи, кулемет. І влав Топтало разом із воронкою, зкушений десятком джмелів. Важко, з розмаху, звалилися верхівці і кінь на землю.

Вздибався Павлів кінь, злякано хрпучи, рвучко переніс іздця через тух, що впав, на людей коло кулемета і, окресливши іскрово дугою, з усієї сили пушена, впиался шабля в голубий квадрат кашкета.

Знову шабля метнулася в повітрі, готова впасти на нову голову. Але гарячий кінь одскочив убік.

Наче шалена гірська ріка, вилився на перехрестя ескадрон, і десятки шаблель засмужили повітря.

Довгі вузькі коридори тюрми наповнились криками. В камерах, по нікуди набитих людьми з вимученими, змарнілими обличчями, — хвилювання. В місті бій — хіба можна повірити, що це воля, що це свої, які невідомо звідки прийшли?

Ось постріли вже в дворі. По коридорах біжать люди. І влітє рідке, невимовно рідке: "Товаришу, вийди".

Павло підбіг до зачинених дверей з маленьким віконцем, до якого спрямувало погляди десятки очей. Люто вдарив замок прикладом. Ще і ще.

— Почекай, я його бомбою, — зупинив Павла Миронов і витяг із кишені гранату.

Звзводний Цигарченко, що пробігав по коридору, зупинився.

— Стоп, лсіха, що ти, очумів? Зараз ключі принесуть. Де не можна полатати, ключами відімкнемо.

По коридору вже вели сторожі, підшовуючи їх "наганими". Вони відімкали ключами, написаними на сталі кільця, двері камер, і коридор наповнявся обідраними, немитими, запаленими шаленою радістю людьми.

Розчинивши широкі двері, Павло вбіг в камеру.

— Товаришу, вийшли ми — будьонівці, наша дивізія встала місто.

Якась жінка з вогкими від сліз очима кинулась до Павла і, обнявши, наче рідного, близького, заридала.

Дорожче за всі трофеї, дорожче за перемогу було для бійців визволення п'ятьох тисяч сімдесят одного більшовика, загинаних білополяками в кам'яні коробки й чеканючих розстрілу ці шибениці, та двох тисяч політробітників Червоної армії. Для сімох тисяч істот безпросвітити ні одразу стала іскравим передвечірним соцем гарячого червцегого дня.

Одні із в'язнів, з жовтим, як лимонна шкурка, обличчям, зарослими, негоденні, радісно жинуєся до нього.

Це був Самійло Лернер, складач драматри Шенетівки.

Павло слухав оповідання Саміло. Обличчя його вкривало срім палботом. Сказано рідше, що крикнув трагедію в рідному городку, і слова його падали, як краплі розтопленого металу на серце.

Забрали нас усіх одразу, зрадив негідник провокатор. Опинилися всі ми в пазурах висеконної жандармерії. Били нас, Павле, страшно, я мучився менш за інших; після перших уже ударів звалився німертвий на підлогу, але швидко дужі був. Критися нам було нічого. Жандармерія знала все краще за нас. Знали кожен наш крок. Це б не знали, коли помік нас сиди провокатор! Не розповсти мені про це ді. Ти могоє, Павле, багатов: Валю Брузжак, Розу Гріцман із повітового міста (давсім дівчинка, сімнадцятиох років, рідна дівчина, очі у неї довірливі такі були), протім Сашу Айсманівку зпаєш... наш же складач, веселий такий хлопчина. Він завжди на хазяїна карикатури малював. Ну, так от він, потім ще два гімназисти — Новосельський і Тушчик. Ну, ти цих знаєш. І інші все з повітового міста й містечка. Всього було заарештовано двадцять дев'ять чоловік, шість жінок. Усіх їх мучили звірськи: Валю й Розу згалтували першого ж дня. Знущалися, гади, як хто хотів. Піємертвих притягли їх у камеру. Після цього Роза почала заговорюватися, а через кілька днів розум цілком залишив її. Її божевільно не вірили, вважали за симулянтку й на кожного доліли били. Коли її розстрілювали, на неї було страшно дивитися. Обличчя її було чорне від биття, очі дикі безумні. Не впізнали було цвітущої дівчини.

Валю Брузжак до останньої хвилини тримався добре. Я не знаю, де брались у неї сили, але хіба можна розповісти, Павле, про смерть їхню? Не можна розповісти. Смерть їхня страшніша за слова... Брузжак була залутана в найнебезпечніше: це вона тримала зв'язок із радіотелеграфістами з польського штабу, і її посилали в повіт для зв'язку, і у неї під час турсу зайшли дві гранати й браунінг. А гранати ж їй передав той самий провокатор. Адже все було влаштовано так, щоб обвинуватити за намір вивести в повітря штаб.

Ех, Павле, не можу я говорити про останні дні, але раз ти вимагаєш, я скажу. Польовий суд був короткий: Валю й двох інших повісити, решту товаришів розстріляти.

Польських солдатів, серед яких ми провадили роботу, судили за два дні раніше нас.

Молодого кавалера, радіотелеграфіста Снігурка, що до війни працював електромонтером у Лодзі, обвинуватили у зраді батьківщини й комуністичній пропаганді серед солдатів і за судили до розстрілу. Він не подав прохання про помилування і був розстріляний через 24 години після вироку.

Валю викликали по його справі, як свідка. Вона розповіла нам, що Снігурко визнав, що він комуністичну пропаганду, але різко відкинув обвинувачення у зраді батьківщини. "Моя батьківщина, — сказав він, — це Польська Радянська Соціалістична Республіка. Так, я — член комуністичної партії Польщі, солдатом мене зробили насильно, і я відкривав оні такмі же, як і я, солдатам, яких ви на фронт гнали батсько. Може мені за це повісити, але я своєї батьківщини не зраджував і не зраджу. Тільки наші батьківщини різні: Ваша — панська, а моя — робітничо-селянська. І в тій кінній батьківщині, яка буде, — я в цьому глибоко перен, — ніхто мене зрадником не назве."

Після вироку нас усіх уже тримали разом. А перед страстою перегнали в тюрму. За ніч приготували шибеницю проти тюрми, коло лікарні; коло самого лісу, трохи віддалік, край дороги, де обрив вибрали місце для розстрілу, там і спільну яму виріли для нас.

В місті вирок був розліплений, усім було відомо, а розправу над нами поляки вирішили вчинити прилюдно вдень, щоб усяк бачив і боявся. І з ранку почали зганяти до шибениці з міста народ. Хто йшов із цікавості, хоч і страшно, а йшла Юрба коло шибениці величезна. Куди око сagne, все вясалої голови. Тюрма, знаєш, парканом із колод огорожена, тут таки коло тюрми, й нам чути було гамір голосів. На вулиці ззаду кулемети поставили, кінну й пішу жандармерію з усієї округи позганяли. Цілий батальйон оточив огорожу й вулиці. Для повішених яму окрему рили, тут такі, коло шибениці. Чекали ми кінні мовчки, зрідка обмінюючись словами. Про все переговорили напередодні, тоді ж і попрощалися. Тільки Роза шепотіла щось незрозуміле в кутку камери, розмовляючи сама з собою. Валю, стерзана гвалтуванням та биттям, не могла ходити й більше не могла. А комуністки з містечка, рідні сестри, обнявшись, прощалися і, не витримавши, заридали. Степанов із поуту, молодий, дужий, як борець, парубок, під час арешту двох жандармів поранив, одбиваючись, наполовлюючи вимагав від сестер: — "Не треба сліз, товариші! Плачте тут, щоб не плакати там. Нічого собак кривавих тиштити. Однаково нам пощади не буде, однаково гинути доведеться, то давайте ж умирати по хорошому. Нехай ніхто з нас не повлазе на колінах. Товариші, пам'ятайте: вмрати треба хороше".

І ось прийшли до нас. Спереду Шварковський, начальник контррозвідки, це садист, скажена собака. Він коли не гвалтував, то жандармам давав гвалтувати, а сам милувався. Нас хотіли вивести й поставити перед шибеницею, щоб ми бачили загиньбел товаришів, а потім була наша черга. Від тюрми до шибениці, через дорогу, коридор із жандармів улаштували. І стояли ці "канарки", що їх за жовті асельбанги звали, з оглоденним парубком.

Вінчани нас прикладами в двір тюрми, по четверо вистропи і, відчинивши ворота, вивели на вулицю. Перед шибеницею збили в купу, оточили багнетами, в бокі й спини вперлися. Шибениця висока, з товстих колод збитга. На ній три петлі з канату крученого, підмостки з драбишкою на рухливий стовбець спіраються. Море людське ледве чутно шумить, колишється. Всі очі на нас спрямовані. Пізнаємо своїх.

На ганку, віддалік, зібралася польська шляхта з біноклями, офіцери між ними. Прийшли подивитися, як більшовиків вішатимуть.

Сніг під ногами м'який, від нього ліє синій, дерева наче ватою обсіпані, сніжинки крутяться, сонускються повільно, на обличчя наших гарячих танць, шибенка світом загоріло-шенила. Все ми майже порозинали, але ніхто холоду не чує, а Степанов навіть не помітив, що стоїть у самих носках. Хіба не однаково нам, коли зараз усе скінчиться?

Коло шибениці висеконний прокурор і інші чини. Вивели з тюрми нарешті Валю й тих двох товаришів, що вішати. Взлялися вони всі троє під руки. Вали всередні, сили у неї йти не було, товариші підтримували, а вона струнко йти старається, пам'ятаючи слова Степанова: "Вмрати треба хороше". Без нальта вона була, і самій в'язнієї кофточці.

Шварковському, видно, не сподобалося щоб під руки йшли, штовхнув ідучих; Вали щось сказала, і за це слово з усього розмаху хавосну її по обличчю нагаєм кінний жандарм.

Страшно закричала в патовні якась жінка, але ми не криком безумним, рвалися крик чеи до падути, ми схопили потиляку кудись. Нашешче мати Данюль, вони були недалеко від шибениці, заснівала Вали. Не по киноклі з такого голосу — з такою страстою може синити тільки людина, що йде на смерть. Вона заснівала "Варшавьку", польську революційну пісню; її товариші теж заснівали. Іх хавоскали нагає кашотнички: іх били з туною лютою. Але вони, видно було, не відчували ударів. Збинили а ніг, іх до шибениці тягли, як мішки. Швидко промчати вирок і почали накидати петлі: годі поміж нас задумала пісню:

Повстанете, гнали та голодні!

(Далі буде).

ФАРМЕРИ ДОПОМАГАЮТЬ ПОЛІТВ'ЯЗНЯМ

Гейзелридж, Ман. — В січневій кампанії за збірку фонду на політв'язнів активно працювали не тільки робітники, але також і фермери. Я дістав листу на збірку фондів від Т. Гріццини у Вінніпегу і пішов з нею між фермерами. На що листу я зібрав \$11.85.

На листу жертували: Мисаню-Лячина \$5.00, Фред Шауель \$5.00, по 50 ц. — А. Юлія, Гейделмен, М. Лудко, М. Лавіня, Н. Лудко і Ден Шуель, по 25 ц. — М. Шуель, Іван Марко, Михайло Марко, Франко Лудко, Федько Блек, Гріцько Серела, Н. Мичель, А. Марко, Марія Бурбай; по 15 ц. — Степан Колтало, Теодор Марко; по 10 ц. — Ілард Марко, С. Лудко; Дж. Кодак 35 ц.

Всім жертводавцям, які так широкі жертували для тих, які томляться в жорстоких катинях польського фашизму, я, в ім'я політв'язнів складаю листок про дотатарську подяку.

М. Лячина.

ОСВІТНИЙ КУРС ОЗБОРОЮЄ НАС КЛАСОВИМ ЗНАННЯМ

Гайленд Парк, Алта. — Навчання на нашому освітньому курсі вже перейшло половину означеного часу. Нам лишається ще один місяць на навчання. За цей час ми вивчили політичну економію.

Усіх нас на курсі є десять. Кожен з нас старається засвоїти якнайбільше маркс-ленінської науки, бо ми знаємо, що це є зброя в наших руках проти класового ворога.

Сьогодні є ще багато молоді, яка стоїть осторонь класової боротьби. В піснервській округі також є її чимало. Ми мусимо підшукати спосіб, щоб витягнути її до організації або бодай зближити її до нашого руху. Віримо, що після закінчення курсу праця в піснервській округі на багаті покращає, бо планується вислати кілька курсантів на організаційну об'їздку.

Ми влаштували відвідувати усіх пролетарських свята, які припадають в березні.

Після закінчення курсу, ми подіємо до своїх місцевостей і там будемо працювати для зміцнення наших організацій.

Д.А.П., курсантка.

\$143.17 ЧИСТОГО ДОХОДУ З БАЗАРУ

Нестов, Алта. — Незадво в нашому Українському Робітничо-Фармерському Домі відбувся з добрим успіхом великий дводенний базар.

На базарі через обідня вечір були різні гри й розігравки. Велике число доконалих фармерів, фермерок і молоді на базарі прибули на базар і всеяк заважлялися. Різноцінними великими доміюють наші організаціям. Наші члени і симпатички, своїми жертвами речей на базарі широкую працю в днях базару, зробили його успішним.

Загальною приходу з базару було \$271.18. Росходу було \$128.01. Чистого приходу лишилось \$143.17.

Тепер подіємо щасливі номери й імена тих товаришів, які мали ці щасливі номери і речі, які вони виграла. На тижні вступу на базар ми давали нагороду тих, що мав щасливі номери.

Першу нагороду \$10.00 дістав мрс. Алта, з Нестов. Число щасливого номера 50.

Другу нагороду, "висте нас", дістала Г-ка Джулія Долська з Едмонтону. Число щасливого номера 152.

Третю нагороду, фонтанове перо, дістав А. Добленко з Фейрфел, Алта. Число щасливого номера 72. Всі речі виланно на адреси агандних осіб.

Вітмені відділу ТУРФДМ складаємо широкую товариську подяку всім жертводавцям речей на базарі і також всім учасникам базару.

За базарком, Дм. Семенюк, Дм. Харук, голова, секретар.

FARMER'S LIFE

Printed and published weekly by the WORKERS and FARMERS PUBLISHING ASSOCIATION LIMITED, a joint stock company, incorporated under the laws of MANITOBA at its head office and place of business, at the corner of PRITCHARD AVENUE and MCGREGOR STREET, in the CITY OF WINNIPEG, MANITOBA.

Subscription per year \$2.00

Telephone: 51 465

ФАРМЕРСЬКЕ ЖИТТЯ

Щотижневий журнал українського фермерства в Канаді — виходить кожної середи. Видає Робітничо-Фармерське Видавниче Товариство, зареєстроване в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня місця в Україні, в місті Вінніпег. Домашня адреса: Річард-стріт і Мек'Грегор, у Вінніпегу, Манітоба.

Передплата на рік \$2.00

FARMER'S LIFE

Cor. Pritchard Ave. & McGregor St. Winnipeg, Man., Canada

Редакція за оголошення не відповідає.

НЕ ДОПУСТИТЬ ДО ПІДВИЩЕННЯ ЦІН НА ФАРМЕРСЬКУ МАШИНЕРІЮ

Фармери Канади стоять перед дуже важливим питанням, яке, коли воно увійде в життя, болочче відоб'ється на життєвому рівні фермерів. Цим питанням є підвищення цін на фермерську машинерію, про що в останні часи дуже багато говорять представники компанії рілльничої машинерії.

Понад рік тому компанії рілльничої машинерії піднесли були ціни на всю фермерську машинерію. Такий крок дуже обурив фермерів і вони його гостро засуджували. Компанії рілльничої машинерії не було жодної причини підносити ціни на машинерію, бо вони і без того мають величезні зиски, коли, з другого боку, фермери заганяються у все більші злидини. Обурення і масові протести фермерів примусили уряд встановити парламентарний комітет для інвестицій причин піднесення цін на рілльничу машинерію. Такий комітет встановлено в січні 1936 р.

Вже тоді ми писали і пояснювали фермерам, що цей комітет і його інвестиція не принесе для них жодної користі. Так і сталося. Парламентарний інвестиційний комітет зовсім не питав фермерів чи можуть вони платити вищу ціну за машинерію чи ні, але він обмежив свою працю до звітів менеджерів різних компаній, а ті знають що говорити, щоб виправдати свій вчинок.

Цими днями комітет вислухав адвоката головного менеджера Мессей-Герис компанії — Джеймса С. Донкена, який всією силою натискав на те, що треба знову підвищити ціну на рілльничу машинерію, подіючи для цього сміхотворні твердження. Він сказав, що три або чотири компанії рілльничої машинерії в Спол. Державах і одна в Канаді вже піднесли ціни на фермерську машинерію, а цього досить, щоб і інші компанії також піднесли ціни.

Ні Дж. С. Донкен, ні інвестиційний комітет не брали на увагу положення фермерів. Зиски компанії стоять тут понад все, хоч ці зиски мають влитися до кишень галапасів з нужденного і ограбленого трудящого народу.

Ми не маємо суми чистого зиску Мессей-Герис компанії за минулий рік, але цей зиск був набагато більший в порівнянні до зиску в 1935 році. Але ми маємо, наприклад, цифри компанії, які показують, що ця компанія в 1936 році заробила чистого зиску \$119,295, в порівнянні до \$21,486 в 1935 році. Отже, збільшила свої зиски більше, як в п'ять разів за один лише рік.

Голосу менеджера, однієї з найбільших компаній рілльничої машинерії, про збільшення цін на рілльничу зноуряддя, не можна легковажити. За тим голосом підуть дії, а це відоб'ється на фермерах. Подорожні машинерія, подорожність усі складові частини до неї. Фермери будуть мусіти платити за все дорожче, хоч платити не мають чим.

Не підвищувати, а зменшити ціни — таке домагання фермерів. І кругом цього домагання фермери мусять організуватися і єднатися, щоб вплинути на уряд, добитися свого, а це буде означати більший кусок хліба для їхніх дітей.

ВИСТУПИВ В ОБОРОНІ ВОРОГІВ НАРОДУ

"...А на апостольським престолі Чернець годований сидить, Людською кров'ю торгує І рай у найми віддає"...

Тарас Шевченко.

Наша римський знову заговорив. Протягом короткого часу, головною підставою фашистського заворушення в Іспанії, на першому плані завжди стоїть тема до говорення. Зміст його говорення погромним, звернений проти комуністів, найкращих обомів трудящого народу. З піною на устах він виславляє усю свою лють, увесь бруд на голову комуністів.

Від самого початку фашистського заворушення папа став по стороні фашистів. Генерал Ф. Франко дістає від нього спеціальні "благословення". Німецькі фашистські кати та італійські грабійники "удостоєніся" за свої дікі вбивства дістати від папи "благословення", хоч пімії, наприклад, не є католиком. Іспанський народ, який в більшості є католицький, дістає від папи "прокляття" тільки тому, що він сміливо став на оборону своєї волі, на оборону людських прав і людського життя.

Папа, "намісник Христа", замість проповідувати любов ближнього, замість молитися за "наших ворогів", проповідує людину-вбивство.

Характерною рисою є те, що кожний раз, коли довший військ Іспанії караються фашисти, коли реакція сніта підіймає свій гнів, папа завжди придумується до цього переступу реакції, а навіть веде перед. Свого часу, коли дойти до доброго прохування фашистам, папа так дуже віддав їм, що аж захворів. Тоді він з своєї постелі заговорив про "рятунок цивілізації". Коли ж фашистська дич, руками італійських солдатів, захопила Малагу і вимордувала протягом короткого часу понад 2,000 чол., папа назвав тих дикунів "спасителями".

З цього ясно, що папа стоїть в передній лінії найчорнішої реакції. Він забув про принцип "християнської моралі" і виступає разом з найбільшими ворогами свого народу, проти християн-католиків, проти своїх дітей, проти трудящих в цілому світі.



На шість футів високій напис перед Пуерта дель Соль в центрі столичного міста Іспанії зливає щільне населення евакувати місто, яке є під бомбардуванням заколотників. Евакуація між іншим влекнить проблему забезпечення міста в поживу.

Цим разом папа знову заговорив. Причина його пропаганди є та сама, що й була попереднього разів. Іспанія б'юте фашистів. Зміст його говорення такий же реакційний, як і попереднього. Цю разом папа не говорив відкрито про Іспанію, але він говорив про "рятунок цивілізації" перед "комуїзмом".

Не почувачи перед ніким відповідальності за свої слова папа говорив, що за комуїзму "г'єрарх'ї (церковні чини) і авторитети касет'єся. Повагу і св'єт'їсть подружжя відкидається, родинне життя висм'євається, а жінку відривається від дому і від піклування дітьми".

Такими словами папа, безумовно, представив комуїзм як якусь страхіття, щоб цим налякати своїх вірних.

Голос папи — це голос роспуки. Народ все більше бачить правду. Він знає, що тільки в Радянськ'їм Союзі жінка є поставлена на рівні з чоловіком, родина є у великій любові, діти опікуються не лише матері, але й держава, чого нема ні в одній іншій країні.

Промова папи не вплинула і не могла вплинути на здорово думаючих людей. Нав'їть його вірні пізнають, що плач папи є плачем роспуки в обороні капіталізму, є вихвалюванням панамериканського фашизму, проти якого усі трудящі зводять завзяту боротьбу.

НАРОД АНГЛІЇ НЕНАВИДИТЬ УСЕ, ЩО НАГАДУЄ ВІЙНУ

Коли хто з вас був в більшому місті і бачив жовнів в уніформах, то цілком певно у вас це викликало свого рода огиду. Коли ж дехто бачив парад, наприклад, з нагоди закінчення війни, то так вам кидаться в очі огидний спомир про військове життя, про сліпу дисципліну, а ще далі ще привиджється військовий фронт, гармат, тріскотня скоростріль, дикий крик радіопристрілів, стогін конаючих і т. п. Вам хочеться піти кудись, не бачити війська — майбутнього гарматного м'єса.

Хто з вас служив при військ'ї пригадає собі той момент, коли вас силою заставляли надіти військовий мунд'їр. Гідко вам було це робити, правда? Військо нагадує вам війну, проти якої борються трудящі в цілому світі. Війна нагадує вам страшний наслідок.

Щоб цього не було, пролюбний народ Іспанії домагаться скасування традиції, на основі якої військо і моряки домінують в усіх парадах з нагоди різних okazji. Грегг Декстер, лондонський кореспондент до в'їлльнєської газети "Фрі Прес" з цього приводу пише: "Кілька провідних газет через свої колонки просять короля Джорджа залишити багато зі своїх державних уніформ — відбраши адміраля, генерали, полковні маршали і т. п. — до еховки разом з р'їданими св'єжк'їм і с'їримі металом, яким вони (уніформи) ідекоровані".

Газети радять, що тоді, коли королівська родина іде до церкви, не пощино бути брякату шабелі, гонорошних вар'їанських багнетів та барабаничних барабанив. Багатою а нас це відомо, що король Джордж V має 500 різних поєсних уніформ. Він

Помешкання для людей, чи свининець

Комуністична партія завжди докладно життєві потреби робітників і трудящих фермерів, вже давно домагалася будови нових мешкальних домів і на практичній стороні, що робітників по містах в багатьох випадках примушені мешкати в будинках, які зовсім не надаються до мешкання. Комуністичні алдермени у Вінніпегу пераз підносили це питання на засіданні міської ради; комуністичні кандидати до провінційальних і домініальних парламентів ставили будову мешкальних домів як одну з головних точок програми; робітничі на різних мітингах домагалися і далі домагаються від урядів будування житлових будинків.

Слушність цих домагань очевидна і підтверджена навіть вінніпегською "Фрі Прес", яка, роблячи з незаперечною і давно відомою факту сензацію, вислала свого кореспондента і фотографіста до трущобів (сломс), який знайшов жахливі картини. Кореспондент знайшов на Барбер вулиці (не подано номера) один будинок, в якому мешкає 40 осіб і там нема ванни, огрівання ані навіть де вм'єтися. Люди запакували собою усі діри, мешкають в підвалі (сальер), по кілька мусять спати в одній кімнаті, діти, мужчини і жінки усі спа-

ковані, як оселедці в бочці. Це є лише одна картина (далеко не повна) з життя робітників у Вінніпегу. Але Вінніпег не є виняток. В інших містах Канади можна найти такі самі трущоби, де мусять жити робітники, які своєю працею створили величезні багатства. Наслідки цього очевидні: ширяться хвороби, які нищать здоров'я і життя робітників, ширяться, головню між молоді, деморалізація.



"Хата" недалеко Портеджді Преїрі, в якій мешкає фермер, що довгі роки працював на фармі.

Так мається якраз, справно з мешкальми по містах. А як мається справа на фармах? Чи всі фермери мають відпоєсність до помешкання? Щоб відповісти на це питання, не прийдеться довго шукати фактів. Вистанить зайти до якоїсь фермерської місцевості, щоб переконатися, що й на

фармах існують свого рода трущоби, в яких мусять жити фермери. На нашій знімці показана помешкання фермера, в околицях Портеджді Преїрі, недалеко Вінніпегу. Це не санданець, хоч своєю формою схожий на це, ані курніа. Це помешкання фермера, який стидався вийти з нього і відфотографуватися, бо був півголий, без спіднього шмаття, в подертних робурах, в дірваних штанях.

Це не одинокий випадок. В кожній місцевості можна подібати подібні "мешкання". Свого часу один з наших дописувачів з Саскечеван писав, що в його місцевості замера з хати фермер. Можемо представити собі, яка це була "хата".

Повторяємо: В кожній місцевості можна знайти без великого труда подібні "мешкання". Але на гомстедах такі мешкання є часовим явищем. Оскільки фермер на гомстеді, побудував "тимчасово" хату з логів, чи вилінив з землі, або просто викопав яму і накрив її соломою з надією, що коли побудує краще помешкання. Минали роки за роками, фермер працював з цією родиною і, не тільки не міг побудувати хати, але навіть заробити собі на життя. В наслідок цього багато фермерів мусять жити в ліп'яках чи печерах в землі.

Що говорять звичайні факти? Вони говорять, що фермери повинні організуватися і будувати об'єднаний фронт, щоб домогтися від уряду допомоги для будування житлових будинків. Треба понести широкую кампанію по тільки таким способом можна добитися допомоги. Домагаються робітники будови мешкальних будинків, треба, щоб і фермери не лишалися позаді.

МАСОВІ АРЕШТИ В СЕЛІ ТОКИ

В селі Токи, повіт Збараж, подарське і культурне життя для 26 січня п. р. поліція перебувала великі ревізії в селян і арештувала поверх 10 осіб за підозрювали в комуїзмі.

Село Токи "начисляє" около 900 селянських господарств, воно розложене над рікою Збруч — границя Рад. України. Кілька років тому, село було під впливом УРД і УВО (укр. фашисти). В міжчасі, декотрі агенти УВО були рівночасно на службі поліції (конфідент був викритий), вони провокували убійства й віддали неввинних селян, — Литвина на шибеницю і студента Костецького на до смертну тюрму, — чим здемакували і дискредитували до арешти УНДО й УВО в очах селянських мас.

З села Токи видно, через Збруч Рад. Україну — села, містечка, широкі ділянки з поляторами, комбайнами і все господарське.

Ці симпатії до Рад. України виявились найбільше в селян села Токи, що є найбільшим селом в Збаражчини. Правда в кількох багаті, які мають від 50 до 200 моргів землі і є в дружних відносинах з польською владою, поліцією і старостом, є велика ненависть до Рад. України. В прикордонних селах Галичини в т. зв. "пограниччій поєсчці", з'єраз шаліє страшній терор, арешти й паціфікації.

Уряд народного фронту Іспанії дбає про краще життя народу

Іспанський народ кривавить на фронтах в боротьбі за демократію, в боротьбі проти дикого фашизму. Безумовно, що велику увагу уряд мусить звернути на боротьбу проти фашистів, але рівночасно уряд дбає також про піднесення культурного рівня народу, про його краще життя.

Іспанія була навіл феодальною країною. Трудячий народ жив у великому безранстві. Ніхто не клопотався його життям, ніхто не доав про нього. Були (ще й тепер є) села, в яких нема атороної води до шить. Цілі райони урожайної землі постійно навідувала посуха, що дуже тільки відоб'явалася на населенні, а про електрифікацію села не було що й говорити.

Теперішній уряд народного фронту бачить це положення і навіл тепер, коли він зводить боротьбу проти фаши-

му, старається поліпшити життя трудящого народу.

Велика задачами урядом, в великій проблемі: електрифікація країни і ірригація (наводнювання), над чим уряд зараз застанаюється, сказав незадолго Хуліо Хост, міністр публічних робіт. Він сказав: "Понад 5,000 сіл в Іспанії не мають електричного світла, ані електричної системи. Крім того, уряд ріши побудувати водну систему до шить води для забезпечення сіл з населенням менше 2,000 чол. М'єта і містечка, забезпечені у фронті, повинні будувати свої власні системи. Держава буде оплачувати усі шатки у зв'язку з цим планом". Так дбає уряд народного фронту про життя свого народу. Фашисти, вороги народу, стараються не допустити до цього. Вони хочуть і далі тримати Іспанський народ в неволі. Тому ми повинні всіми силами домогтися урядові народного фронту перемоги над фашистами, а тим самим забезпечити волю і краще життя для нас.



В Келарі помер Дж. О'СОЛЛІВАН, завзяятий борець за інтереси трудящого народу й один з основоположників Компартії Канади. Він був знаний, як один з найкращих провідників робітничого руху в зав. Канаді. О'Солліван був членом провінційального комітету Комуністичної партії в Альберті.

Помер один з провідних комуністів в Альберті

ЧЛЕНИ ВІДДІЛУ ТУРФДІМ ЩИРО ВИКОНУЮТЬ СВОЇ ОБОВ'ЯЗКИ

Примула, Алта. — Хоч в нашій відділі ТУРФДім є мало членів, але ми щиро виконуємо свої організаційні обов'язки. Ми розуміємо, що працюючи для організації, працюємо для змирення робітничо-фармерського руху, для трудового загалу. А для цього варто працювати.

Ще багато фермерів, які не хочуть чи не можуть бачити свого місця. Вони вірять різним фашистським агентам, які приходять до фермерів та поширюють брехливі повідомлення про робітничо-фармерський рух в Канаді і цілому світі, а також брешуть про Радянський Союз і Радянську Україну.

Є в нашій місцевості організація СУМК, ї мають її лідером є місцевий учитель. Цей учитель найбільше старается не допустити фермерів до єдності, хоч тут живуть його родичі, які є бідні, наводяться в догадках про вулха, як і багато фермерів. Учитель, мабуть, наказує членам СУМК, щоб вони з комуністами не змирилися, до цього не говорять, на підтримку не приходять. І це має свої наслідки. Деякі члени СУМК, коли зустрілися з комуністом, не хочуть навіть поговорити.

Мені оповідав один фермер, що був на мітингу в Дерпент, на якому промовляв фашистський агент. Цей фашистський агент закликав просто до погрому на тих фермерів, які не так думают, як це хочуть фашисти, а боряться за краще життя для всіх трудящих. Загальна маса фермерів таких промов не любить і не чує.

ПЕРЕСІЧНА ЦІНА ОДНОГО АКРА ЗЕМЛІ В КАНАДІ \$24

Пересічна вартість одного акра заселеної ріллічної землі в Канаді, включаючи оброблену її необроблену землю, разом з помешканнями, стайнями й іншими будинками на фермах, становила як у 1935 році так і у 1936 році \$24. По проміжку пересічна вартість у 1936 році була така (як уклад подано вартість в 1935 році): Принс Едвард Айленд — \$31 (\$31); Нова Шотландія — \$35 (\$31); Нью-Брансвік — \$28 (\$25); Квебек — \$38 (\$41); Онтеріо — \$44 (\$42); Манітоба — \$16 (\$17); Саскечеван — \$15 (\$17); Алберта — \$16 (\$16) і Британія Колумбія — \$60 (\$58).



ЩИРОГО ПРАЦІВНИКА ВИБРАТИ ДО МУНІЦИПАЛЬНОЇ РАДИ

Вилінгдон, Алта. — Свого часу я писав про те, що податковці третьої дивізії муніципалу Ігла номер 545, домагалися ескімаїти мітингу і для того зібрані 20 членів, як не вважає муніципалітет, як акт. Я записав петицію до нашого радного і радний проголосив мітинг на день 3 березня в хаті Н. Андрійшика. Фермери з'їхалися на означений час і мітинг почався.

До слова покликано радного Касіяна Скакуна. Виступаючи з промовою К. Скакун подав свою резолюцію тому, що він тепер лемкає у Вилінгдоні і не може сповняти своїх обов'язків. Податковці резолюцію прийняли і за кілька тижнів відбудуться доповнюючі вибори.

Опісля взяв слово т. Н. П. Бойчук, радний нашої школи, який сказав, що найбільшою болячкою для фермерів є занискі податки і їх треба знизити до такої міри, щоб фермери могли їх платити. Залежні податки фермери можуть виробити. Бувши радний, Скакун, сказав, що банк не позволить віварювати за податок, бо всі податки заморездовані. Але т. Бойчук сказав, що при добрій операції радних і податковців все можна зробити.

Фермери брали живу участь в дискусії. Усі фермери висказувалися, щоб разом боротися проти різних галапасів, бо тільки таким

способом можна полішити своє життя.

На мітингу ухвалено ряд резолюцій, ось зміст:

1. Домагатися, щоб радні здали звіт перед податковцями з річної муніципальної конференції, бо витрати були з муніципальної каси, муніципальна рада вибрала двох делегатів на згадану конференцію, які здали звіт на засіданні муніципальної ради і на тому скінчилися. Податковці не хочуть знати, що там обговорювалося, які справи вирішувалося і яке становище забирали наші делегати.

2. Щоб перед рішенням муніципальної ради відбути спеціальний мітинг на якому обговорити усі питання фермерів. Це тому, що на річній мітингу є багато різних справ і нема часу на групові обговорення господарки муніципальної ради.

3. Домагатися, щоб муніципальна рада знизила податки, бо фермери не в силі нести великих податкових тягарів.

4. Домагатися, щоб залегли податки виробити на дорогах, а за працю, щоб була встановлена відповідна плата.

5. Домагатися, щоб муніципальна рада уневажила акт на основі якого електрична компанія збільшила від плачення податку, а рівночасно ухвалила такий акт, на основі якого можна б оподаткувати згадану компанію.

6. Домагатися, щоб провінційнальний уряд ухвалив закон про зменшення довгів.

7. Домагатися, щоб провінційнальний уряд відкликав ресівера з місточка Бевеллей, а на його місце поставив радних, які були усунені за те, що робили в користь податковців.

Винесено також кілька інших резолюцій. Тепер нам треба подумати про кандидата на радного. Радним повинен бути такий, що має за собою добрі сторони, що є загартований в класовій боротьбі. Я від себе скажу, що таким є Вілльям Бойчук, радний нашої школи у Вилінгдоні. Він вже багато зробив для фермерів, про що я вже писав до “Фарм. Життя”. Така моя думка, а ви, податковці, скажіть своє слово на масовій мітингу, який буде скликаний.

Петро Лікар.

ПОСТАВИТИ МАНДРИВНУ БІБЛІОТЕКУ НА НАЛЕЖНЕ МІСЦЕ

Капел, Саск. — Минулого місяця я зробив кілька книжок до виставки “Мандрівної Бібліотеки при СВК ТУРФДім. Цих книжок я ще не одержав і мабуть вже не одержу. Причини, через яку мені не вистало книжок, не знаю. Але так воно не повинно бути.

За цими книжками я писав не тільки від себе, але й від двох інших робітників, — симпатичних наших організації. Один з них є членом Стрілецької громади, а другий читає “КФ”. Часами мені приходиться з ними аргументувати про різні справи на

КОЛИСЬ БАГАТІ ФАРМЕРИ ТЕПЕР МУСЯТЬ ДОМАГАТИСЯ РЕЛІФУ

Монітор, Алта. — Хоч центральна частина Алберти належить до посушливої території, однак тут є багато доброї землі, яка надається до рощення збіжжя, а головню пшениці. Одною такою місцевістю є Седеля, яку переважно замешкують англосаксонські й скандинаві. Кожного року вони випроднують тисячі бушлів пшениці. Продажувані збіжжя відбувалося тут на велику скалю при уживанні модерної машинерії. Деякі фермери уважали себе за “малих капіталістів”. Так воно було аж поки не прийшла теперішня економічна криза. До того в останніх трьох роках ту місцевість навістила сильна посуха. В наслідок цього більшість фермерів в цій місцевості тепер на реліфі. Реліф цілком невістариючий і багато фермерських родин примушені голодувати.

Мрії деяких фермерів, стати багачами, розвіялися. Теперішня капіталістична система обманула їх. Сьогодні вони вже не думають про багатство, а говорять про класову боротьбу. Колишні говорили про те, скільки то акрів пшениці вони засіяли, скільки то бушлів буде, а скільки грошей одержуть і т.п. Зараз вони борються між собою, як би вибороти крайній реліф, як би то заставити уряд дати забезпечення для фермерів і т. ін.

Капіталістична система створює різні ілюзії в фермерів про багатство, але в кінці вона приводить їх до переконання, що єдиний вихід для них є будувати об'єднаний фронт проти війни і фашизму, а за краще життя для себе і своїх дітей.

Іван І. Ясенський.

ФАРМЕРИ ДОПОМАГАЮТЬ СВОЇМ БРАТАМ НА ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ

Нестов, Алта. — Хоч у нашій місцевості нема відділу Товариства, то за ініціативи члени ТУРФДім, ми взяли активну участь у великій кампанії на допомогу постраченим воякам на Західній Україні. Кампанією провела Комітет допомоги визвольному рухові на Західній Україні, який ми тут створили. В кампанії зібрано \$10.00. Сума невелика, але шира.

В нашій місцевості фермери дуже біді й в них тяжко за гроші. Минулого року врожай був мізерний і фермерам приходиться з великими труднощами переживати цей зиму. Але ми знаємо, що наші брати на Західній Україні переживають ще більші злиди і тому ми для них збрали скільки могли і вислали

на руки ГРП Товариства. Ми ніколи не забудемо за наших товаришів на землях Західної України.

Жергови збрали такі товариші й товаришки: Адам Недільський зібрав \$2.88. Жергивали: А. Недільський 53 ц.; Петро Кольєвський 50 ц.; по 25 ц.: Марія Українець, Н. Н-в, Іван Горич, І. Соколовський, В. Семенов; по 15 ц.: Л. Ендерсон і печітке ім'я; по 10 ц.: Софія Кушнірук і Волійшнік; по 5 ц.: безіменний, безіменний.

Петро Люк зібрав 50 ц. Жергивали: А. Люк 25 ц.; Іван Тодотевський 15 ц.; Д. Нагірний 10 ц. М. Корзу зібрав \$2.12. Жергивали: М. Корзу 50 ц.; В. Букила 25 ц.; з великої колекти на вечеру в т. Мазура \$1.37.

Д. Семенов зібрав 75 ц. Жергивали: Д. Семенов 50 ц.; М. Медвиський 25 ц.

Т. Костюк зібрав \$2.00. Жергивали: Костюк \$1.50; В. Дзівський і І. Марчак по 25 ц.

Н. Никифорук зібрав \$1.15. Жергивали: по 25 ц.: М. Гарній і С. Обертній; В. Літак 20 ц.; Н. Никифорук 15 ц.; по 10 ц.: В. Пантелюк і Т. Кукан і безіменний.

С. Новацький зібрав 50 центів. Жергивали: С. Новацький і А. Собокович по 25 ц. Разом зібрано \$10.30. Складаємо щире товариське подяку всім колекторам і жертводавцям.

М. Корза, секр. комітету.

ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІЇ

Челап, Саск., Ф. М. — Ваш вірні не надається до друку в тому, що не містимо в “ФФК”. Навіщо значна частина матеріалів, що фермери у вашій місцевості взяли то інші будуть побачити у “ФФК”.

В. Пурик.

МАКАРИЙ БОЯРЧУК



Вінніпегу і в інших містах Канади. В 1918 році він домагався біду бути членом Українського Радянського Дому у Вінніпегу, грає роль у представленнях, дає грошей жертви і іншим способом допомагає розвитку наших робітничо-фермерських в Канаді.

1921 року лише Вінніпег і в'їхав до Саскечевану, де почав фермувати. Товариші також працювали на фармі, але з того користі не було. Ледве заробив собі на здешнє життя.

Три роки тому померла його дружина, яка слалувала більше як рік. Немало грошей забрав від товариша гостіталі й лікар, але життя дружини не врятували. Другина злинила його з двома синями, — одному було тоді 9 років, другому 4 роки.

Тов. Боярчук одружився другим раз і, проживши з другою жінкою недовгих два роки, помер. До Канади приїхав 1911 року, працював через деякий час у

Життя фермерів на півночі Саскечевану

Верингін, Саск. — Я мав нагоду відвідати з т. Гарматюком та організаційну Об'єднання на півночі Саскечевану. Переїздивши, до якої ми прибули була Елдер. Ця місцевість є дуже гірською, а до того є багато камення та мочарні.

Фермери заселили цю місцевість від 10 до 30 літ тому. Переїжджаючи ви побачите лише маленькі латочки обробленої землі, яку фермери змогли викорувати.

Фермери переживають великі злиди. Багато з них навіть не мають коней машинерії, щоб обробити землю. В багатьох випадках діти не ходять до школи, бо не мають в що убраться. Фермери навіть за так званих добрих часів не могли оплачувати своїх довгів і багатьо з них навіть не в такій ступі, що не могли платити за школу.

Деякі фермери докориче потрібні реліфу, інакше вони разом з своїми дітьми засуджені на голодування. Муніципалітет надає реліфу, хоч фермери домагаються. Кажуть, що минулої зими ледів ставали від 1.50 до 3.00 на місяць.

До того фермери поділені на дві угруповань, які ворогують між собою, що є великою перешкодою в єдиній дії за зах

тєві потреби. 16 лютого відбувся масовий мітинг в цій місцевості, на який зійшло поважке число фермерів, та фермерської молоді. На цьому мітингу промовляв т. Гарматюк про становище трудящих фермерів в Канаді, про події в Іспанії та про агрозну війну нової імперіалістичної війни. Він закликав зібраних будувати робітничо-фермерські організації і за цілі. На його заклик зорганізовано повний мітинг, до якого вийшло 13 членів.

Переїжджаючи з місцевості до місцевості ми мав нагоду спілкуватися з фермерами і говорити з ними про їхні положення. Є багато фермерів, які не мають хліба, а інакше в що убраться.

Є випадки де діти мають по 14 літ і не ходять ще до школи. Я вже 13 років працюю зі своєю родиною на землі, а зараз ми засуджені на голодування. Сказав нам один фермер. Цей фермер має лише 10 акрів виробленої землі на своїй фармі. Він намолодив 47 бушлів пшениці, а цього літ мав би вийти аж до 20 літ. В хаті нема нічого. Одним словом, решти фермер не дає нічого.

Хочу сказати, як фермери двіються на невідомі шляхи на шпелі. Цим підслася, кажуть

фермери, — але ми не маємо що продавати. В осені фермери були примушені продавати своє збіжжя по низьких цінах, а зараз пшениця подорожля, значить, лишилися великі зиски в кишеньках галапасів. До того ціна на товари, які фермери купують, так піднялася, що фермери опинились в гирі критичному положенні, як колінебути.

Є тут католицька організація, а також є СУС. Фермери, які належать до цих організацій, незадоволені з них і кажуть, що вони лише говорять нам про Україну та про “голод”, який десь там існує, чи не існує, а про наші справи, про наше життя, як його полішити, щоб не умерти з голоду, нічого не говорять.

Фермери, які належать до тих організацій повинні домагатися у свого проводу, щоб ті організації борюлись за їхніми інтересами, щоб домагались реліфу і т.п.

Тут запропоновано організацію молоді, яка могла б собі за завдання вивчати становище фермерської молоді в Україні та чому їй не вистало грошей в Україні. При цьому слід віддати до нової війни.

Фермерський буржуазія весь час верещить про голод на Рад. Україні, коли перед її носом леді приморять з голоду і вона цього не хоче бачити. Буржуазія хоче бачити щоб трудящий народ був поділений на багато угруповань, бо тоді він не зможе довести країною життя, яке можна виробити лише об'єднаною дією.

І. Пелюк.

Results of Dec. - Jan. Campaign '36-37

Branch Honor Roll



THE WINNER OF THIS SILVER SHIELD IS OUR YOUTH SECTION BRANCH IN VERNON, B. C. THEY FULFILLED THEIR QUOTA BY 220%.

GOOD WORK, COMRADES! WE ARE SURE YOU WILL KEEP IT UP.

WHO WILL BE NEXT TO GET THE SILVER SHIELD?

	QUOTA SET	RAISED	TOTAL
	funds new mem.	funds new mem.	percent.
Fort William, Ont.	\$25	6	208.26%
Port Arthur, Ont.	\$25	6	208.5%
Calgary, Alta.	\$20	10	195%
Toronto, Ont.	\$40	15	191%
Zora, Alta.	\$6	5	176.2%
Vancouver, B. C.	\$35	15	163.3%
West Ft. Wm., Ont.	\$20	6	160%
Winnipeg, Man.	\$45	15	137%
Pakan, Alta.	\$14	5	136%
Frontenac, Que.	\$25	10	125%
Montreal, Que.	\$25	10	114%
Regina, Sask.	\$15	10	110.3%

Branch Reports

Vernon, B. C. — As we realize that the deadline for sending in the Dec.-Jan. campaign reports is Feb. 15 we are sending it to you now. Enclosed you will find \$6.10 as org. fund. As we are only a new branch we did not do as good as we would have liked to. We recruited 20 new members which is much more than our quota. We promise to do better next time in collecting funds.

Fort William, Ont. — In this letter we are sending you a complete report of our Dec.-Jan. campaign. Our quota was \$25 and 6 new members. We are sending you \$54.18 for funds and 12 application cards for new members. Our branch has made out very good plans of work for the future and we are working hard to carry them out.

Port Arthur, Ont. — Enclosed you will find a sum of money to be added to our Dec.-Jan. campaign making the total \$51.75. We also recruited 12 new members into the YS. Our quota was \$25 and 6 new members.

Calgary, Alta. — You are probably awaiting this letter so here it is with a report of our campaign. Our quota was \$20 and 10 new members. We are sending you \$30 fund and 24 new members.

Toronto, Ont. — We are sending you the report of our work in the campaign. Our quota was \$35 and 15 new members. We have overfulfilled it both in org.-fund and members. We are sending you \$45 and 18 application cards for new members.

Zora, Alta. — Enclosed please find the tickets and the money for org.-fund. Our quota was \$6 fund and 6 new members. We raised \$16.50 and recruited 4 new members. We are going to get a couple more new members in the very near future.

Vancouver, B. C. — Since we have reorganized our work on a new basis we have been much

more successful in our work. This can be seen from the results of the Dec.-Jan. campaign.

We are sending you \$30 org.-fund and the application cards of 34 members who joined during the campaign. Our work has improved a lot and we always have a plan of work made for a couple of months in advance which gives us time to prepare and carry out our tasks properly.

West Fort William, Ont. — We are sending you a report of the Dec.-Jan. campaign. It may seem that we fell down in our work but it is not so. When we started to work in the campaign our membership was very small but in spite of that we raised \$14 fund and recruited 15 new members. Our quota was \$20 and 6 new members. We are sure that in the future we will do much better with the new members we have now.

Winnipeg, Man. — During the Dec.-Jan. campaign our YS branch was very active. We have to say that not all the members participated and some were not even interested in the work that was planned and carried out.

Pakan, Alta. — We are sending you a report of our Dec.-Jan. campaign. Enclosed you will find \$4.60 for org.-fund and 12 application cards for new members. We hope to work much better in the future and overfulfill our org.-fund quota as well as new members quota.

Frontenac, Que. — Our Dec.-Jan. campaign was quite successful. We were able to live up to our branch considerably during the time of the campaign. We collected \$20 for org.-fund and recruited 17 new members. We have made good plans and we are sure that they will be carried out.

Montreal, Que. — We have finished our campaign and it came out quite successful. We are sending you \$27 org.-fund and 12 applications for new members. Our affairs were successful and most of our members were interested and worked hard in the campaign.

Regina, Sask. — The our branch was reorganized in December we have been doing good work in the short time of our existence. Enclosed you will find \$25.60 for org.-fund. We also gained 5 new members in this campaign.

Hilook, Alta. — Due to the membership we were not able to fulfill our quota. Besides we were helping the ULFTA to pay for fixing the hall. We are sending you \$25 now and will send the balance later as we intend to raise our full quota. To raise our quota we put on a play, but as it was very cold and stormy that day it did not bring us the desired results.

Regina, Sask. — Our branch was reorganized in December we have been doing good work in the short time of our existence. Enclosed you will find \$25.60 for org.-fund. We also gained 5 new members in this campaign.

Vancouver, B. C. — Since we have reorganized our work on a new basis we have been much

The Central Committee of the Youth Section ULFTA wishes to make a few remarks on the campaign conducted by the YS branches in December and January for org.-fund and new members.

Firstly, we want to say that this campaign was one of the most successful ever conducted. We have not reached our financial quota but we have recruited 460 new members into our organization and the most important of all is that during this campaign we have activated our organization, organized 9 new branches and reorganized 4. This means that this campaign served not only for raising funds but to build up our organization with new faces.

Secondly, we want to say something about the ways of conducting the work by some of our branches during this campaign, ways that brought very good results. These forms of work should be continued by the comrades and other branches should try them out to improve their work also.

Regina, Sask. after their reorganization made out an interesting plan of work, based on the activity that the members and their friends were interested in, such as dramatic and social activity. All the affairs undertaken were well planned and popularized. When the time for the affairs came around all were anxious

Sudbury, Ont. — Enclosed you will find a report of the Dec.-Jan. campaign. We did not fulfill our quota but that is because our membership was small when we started the campaign. We collected \$15 and recruited 6 new members.

Saskatoon, Sask. — We are sending you \$16.00 as org.-fund collected in the Dec.-Jan. campaign. During this time we also recruited 9 new members.

Frontenac, Que. — Comrades, we are sending you the report of our Dec.-Jan. campaign. We sold \$3 worth of tickets and recruited 3 new members. We are sorry that our campaign came out so poor but we were not able to get more as most of our members were sick. The play that we prepared was not staged for this reason.

Hamilton, Ont. — Enclosed you will find a report of our Dec.-Jan. campaign. We are sending you \$5 for org.-fund. We are sorry that we did not fulfill our quota and will try to do better next time.

Shopenge, Alta. — Enclosed you will find \$7.20 as returns from the Dec.-Jan. campaign. We were not able to hold socials or stage plays as we have no suitable place to put such up. Outside of that we did all we could.

Hilook, Alta. — Due to the membership we were not able to fulfill our quota. Besides we were helping the ULFTA to pay for fixing the hall. We are sending you \$25 now and will send the balance later as we intend to raise our full quota.

Winnipeg, Man. — Enclosed you will find \$10.80 for org.-fund and recruited 6 new members.

West Fort William, Ont. — We are sending you a report of the Dec.-Jan. campaign. It may seem that we fell down in our work but it is not so. When we started to work in the campaign our membership was very small but in spite of that we raised \$14 fund and recruited 15 new members.

Winnipeg, Man. — Enclosed you will find \$10.80 for org.-fund and recruited 6 new members.

WINNER OF THE \$50 PRIZE AWARDED BY THE CENTRAL COMMITTEE OF THE YOUTH SECTION ULFTA ON THE TICKETS SOLD IN THE DEC.-JAN. CAMPAIGN IS No. 6709, BOUGHT BY FRANK SHEWCHUK, 2063 LANGUINETTE ST., MONTREAL, QUE.

to attend as they were sure of having an enjoyable evening.

Winnipeg, Man. had a special committee looking after the campaign with manager. Their duty was to see that all work in connection with the Dec.-Jan. campaign was well planned and carried out properly. Joint affairs with YS branches in Winnipeg, Transcona, and East Kildonan were organized. Every two weeks badges were given out to 5 comrades who sold the most tickets in that time. Their names were put on a bulletin board where all could see. This kept the interest of all the comrades throughout the whole campaign.

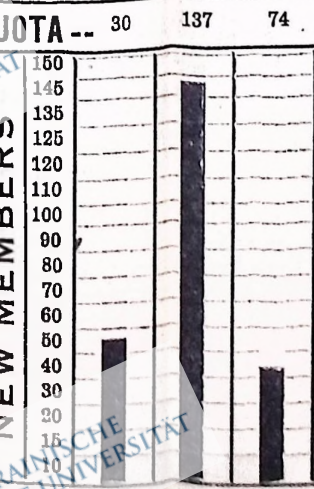
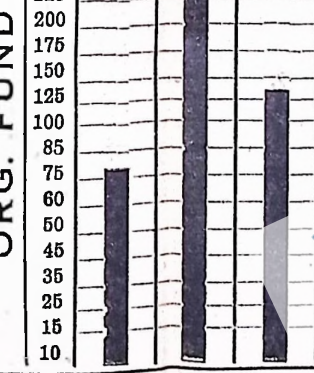
Port William and Port Arthur also organized joint affairs and competed with each other. The winner is to have a banquet given by the losers. Their work was well planned and looked after by committee members. The result is a very successful campaign and Port William is preparing to be guest at a banquet that is to be organized by Port Arthur and West Port William.

Many other places where the work in the campaign was well planned and well carried out could be mentioned such as Vancouver, Dervent, Timmins, Toronto, Montreal, Frontenac and Ottawa. These branches have worked well and we would like the comrades to write to the YOUTH FORUM and let the other branches know of their forms of work.

Slawa, Alta. — The Dec.-Jan. campaign is over and now I am sending you the report. We collected \$10.80 for org.-fund and recruited 6 new members.

North Ketzman, Alta. — We are sending you the results of the Dec.-Jan. campaign. Our branch sold only \$3.30 worth of tickets and we are sending it to you. Also we are sending 7 application cards for the new members.

Saskatoon, Sask. — We are sending you \$16.00 as org.-fund collected in the Dec.-Jan. campaign. During this time we also recruited 9 new members.



National Quota in December for org.-fund was \$1000.

The amount raised and sent in to CC YS is \$760.40 which is 76% of our org.-fund quota. The National quota for new members in the same campaign was 400 new members. The number of members recruited in that time was 460 and with reorganized branches as there is 513 members.

Thirdly, mention should be made of some branches that for some reason have not done so well, not only in regards to fulfilling their quotas but also in activating their members and building up their branches. Take for example the YS branch in Hamilton. Although we are aware of the difficulties that the comrades are faced with in Hamilton still we are certain that not enough was done to interest the members in the work and to build up the branch. Some branches that have not sent in full reports of the campaign are **Moose Jaw, Transcona, East Windsor**, and a few others have not reported at all. If we continue to do our work in such a way, comrades, we are sure that we will not go ahead with the strides we are capable of. Such branches are the ones that stop us from finishing our task and starting another one. We ask all these comrades who have not sent in their full reports or no reports at all of their work in the Dec.-Jan. campaign to do so immediately. Because of the delay in the reports we were not able to announce the winners on the day stated previously. We hope that in the future this will not occur again.

In today's YOUTH FORUM we have published the winning branch and the comrades who sold the most tickets also the winner of the contest in this campaign. You will also see the HONOUR ROLL of the branches and individual comrades who have worked very well in this campaign. We wish to congratulate these branches and individual comrades on their good work and hope to see a still more successful Dec.-Jan. campaign next year both in funds and new members!

CC YS ULFTA. — M. Seychuk,

New Kiew, Alta. — Sorry that we did not send the report sooner, but this is due to sickness out here. We are sending you \$10 that we got from the sale of the tickets.

Portage La Prairie, Man. — Our report is a little late but that is because we had our affair planned for a later date. We got \$4.30 for org.-fund which we are sending to you.

Edmonton, Alta. — We are not sending a full report of our campaign as it is not complete. We will do that in a couple of days. Now we are sending you \$20 as part of our quota.

Ottawa, Ont. — We are now returning to you the tickets for the Dec.-Jan. campaign. Enclosed please find a money order for \$10, the amount for the tickets sold.

Darling, Alta. — During the Dec.-Jan. campaign we held two affairs, a play and an Amateur Nite. Now we are sending you the report. We collected \$10.90 for org.-fund. We did not get any new members, but we went over our quota in funds.

Moose Jaw, Sask. — We are sending you only part of our quota, that is \$6 and in a few days we will send the rest. We are now making up a full report of the campaign. We are also sending you the applications of 6 new members.

Prudhomme, Sask. — Our branch sold tickets for the sum of \$4.70 which we are sending you as org.-fund. Also we are sending 4 applications for new members. We are sorry that we were unable to do better but this was on account of bad weather. We will do better in the future.

Winnipeg, Man. — Enclosed you will find a total of \$10 for the org.-fund in the Dec.-Jan. campaign. We also recruited 4 new members.

Transcona, Man. — Even though we did not do as good as we anticipated we have done some work during the campaign. We sold \$15.80 worth of tickets sent to us by the CC YS and raised \$6.92 from an affair which makes a total of \$22.72. We also recruited 5 new members. We hope that the work will improve in the future.

Edmonton, Alta. — We are not sending a full report of our campaign as it is not complete. We will do that in a couple of days. Now we are sending you \$20 as part of our quota.

Winnipeg, Man. — Enclosed you will find a total of \$10 for the org.-fund in the Dec.-Jan. campaign. We also recruited 4 new members.

Membership Honor Roll

1. Bill Burke of Toronto, Ont. sold 30 books of tickets worth \$15. He received the prize of \$5 given by the CC YS for the best work in the Dec.-Jan. campaign.

2. Maurice Buchoski of West Fort William, Ont. sold 25 books and 3 tickets amounting to \$12.80.

3. Frank Shewchuk of Montreal, Que. sold 22 books of tickets amounting to \$11 and also recruited 7 new members.

4. Paul Luciuk, representative from the ULFTA in Port Arthur, Ont. sold 21 books of tickets amounting to \$10.50.

5. Victoria Iwachiuk of Lachine, Que. sold 20 books of tickets amounting to \$10.

6. Stella Kochut of Winnipeg, Man. sold 17 books of tickets amounting to \$8.50.

7. Bill Wusyk of Calgary, Alta. sold 14 books and 2 tickets amounting to \$7.20.

8. Olga Boyuk of Sudbury, Ont. sold 12 books and 2 tickets amounting to \$6.20.

9. Kay Woods of Winnipeg, Man. sold 11 books of tickets amounting to \$5.50.

10. Tony Nowakowski of Fort William, Ont. sold 10 books and 3 tickets amounting to \$5.10.

11. Ann Bestron of Ottawa, Ont. sold 10 books and 1 ticket amounting to \$5.10.

12. Annie Stefaniuk of Saskatoon, Sask. sold 10 books of tickets amounting to \$5.00.

There are many comrades who have sold between 5 and 10 books but we are not printing their names as the list is too large. Even though the names of all these comrades are not printed here, we congratulate them for their good work. We are sure that in the next campaign their names will also be on the Honour Roll.

Myrnam, Alta. — We are sending you \$6 from the Dec.-Jan. campaign. We are getting down to work to carry out the plans we made. In the future our work will be much better we assure you.

Spadina, Alta. — We are sending you the report from the Dec.-Jan. campaign. We collected \$6.50 and recruited 8 new members during the campaign. We could have done much better if it was not for the cold weather we had.

West Toronto, Ont. — Our Dec.-Jan. campaign is finished and we are sending you a report. We got \$21.90 for org.-fund and recruited 11 new members in the campaign. The campaign was good even though we did not reach our quota.

Lachine, Que. Here is our report on the Dec.-Jan. campaign. We collected \$25 fund and recruited 5 new members. We put on a raffle of our own to help raise the quota and also held many other affairs and gatherings.

Edmonton, Alta. — We are not sending a full report of our campaign as it is not complete. We will do that in a couple of days. Now we are sending you \$20 as part of our quota.

Stubbno, Alta. — Enclosed you will find a total of \$10 for the org.-fund in the Dec.-Jan. campaign. We also recruited 4 new members.

Ottawa, Ont. — We are now returning to you the tickets for the Dec.-Jan. campaign. Enclosed please find a money order for \$10, the amount for the tickets sold.

Darling, Alta. — During the Dec.-Jan. campaign we held two affairs, a play and an Amateur Nite. Now we are sending you the report. We collected \$10.90 for org.-fund. We did not get any new members, but we went over our quota in funds.

Moose Jaw, Sask. — We are sending you only part of our quota, that is \$6 and in a few days we will send the rest. We are now making up a full report of the campaign. We are also sending you the applications of 6 new members.

Prudhomme, Sask. — Our branch sold tickets for the sum of \$4.70 which we are sending you as org.-fund. Also we are sending 4 applications for new members. We are sorry that we were unable to do better but this was on account of bad weather. We will do better in the future.

Winnipeg, Man. — Enclosed you will find a total of \$10 for the org.-fund in the Dec.-Jan. campaign. We also recruited 4 new members.

Transcona, Man. — Even though we did not do as good as we anticipated we have done some work during the campaign. We sold \$15.80 worth of tickets sent to us by the CC YS and raised \$6.92 from an affair which makes a total of \$22.72. We also recruited 5 new members. We hope that the work will improve in the future.

Edmonton, Alta. — We are not sending a full report of our campaign as it is not complete. We will do that in a couple of days. Now we are sending you \$20 as part of our quota.

Stubbno, Alta. — Enclosed you will find a total of \$10 for the org.-fund in the Dec.-Jan. campaign. We also recruited 4 new members.

Ottawa, Ont. — We are now returning to you the tickets for the Dec.-Jan. campaign. Enclosed please find a money order for \$10, the amount for the tickets sold.

Darling, Alta. — During the Dec.-Jan. campaign we held two affairs, a play and an Amateur Nite. Now we are sending you the report. We collected \$10.90 for org.-fund. We did not get any new members, but we went over our quota in funds.

Moose Jaw, Sask. — We are sending you only part of our quota, that is \$6 and in a few days we will send the rest. We are now making up a full report of the campaign. We are also sending you the applications of 6 new members.

Prudhomme, Sask. — Our branch sold tickets for the sum of \$4.70 which we are sending you as org.-fund. Also we are sending 4 applications for new members. We are sorry that we were unable to do better but this was on account of bad weather. We will do better in the future.

Winnipeg, Man. — Enclosed you will find a total of \$10 for the org.-fund in the Dec.-Jan. campaign. We also recruited 4 new members.

Transcona, Man. — Even though we did not do as good as we anticipated we have done some work during the campaign. We sold \$15.80 worth of tickets sent to us by the CC YS and raised \$6.92 from an affair which makes a total of \$22.72. We also recruited 5 new members. We hope that the work will improve in the future.

Edmonton, Alta. — We are not sending a full report of our campaign as it is not complete. We will do that in a couple of days. Now we are sending you \$20 as part of our quota.

ounting to \$7.20.

10. Tony Nowakowski of Fort William, Ont. sold 10 books and 3 tickets amounting to \$5.10.

11. Ann Bestron of Ottawa, Ont. sold 10 books and 1 ticket amounting to \$5.10.

12. Annie Stefaniuk of Saskatoon, Sask. sold 10 books of tickets amounting to \$5.00.

There are many comrades who have sold between 5 and 10 books but we are not printing their names as the list is too large. Even though the names of all these comrades are not printed here, we congratulate them for their good work. We are sure that in the next campaign their names will also be on the Honour Roll.

Shandro, Alta. — We are sending you \$10.20 from the sale of tickets for org.-fund. We are sorry that we did not get our quota but our branch at the present time is not functioning so good. We have plans to revive our activity and get down to work. We will let you know later about them.

Windsor, Ont. — We sold \$18.70 worth of tickets that were sent to us by the CC YS. We have a little difficulty in our branch but we hope to settle it and continue to do even better work. We hope to win the prize this year too.

West Toronto, Ont. — Our Dec.-Jan. campaign is finished and we are sending you a report. We got \$21.90 for org.-fund and recruited 11 new members in the campaign. The campaign was good even though we did not reach our quota.

Lachine, Que. Here is our report on the Dec.-Jan. campaign. We collected \$25 fund and recruited 5 new members. We put on a raffle of our own to help raise the quota and also held many other affairs and gatherings.

Edmonton, Alta. — We are not sending a full report of our campaign as it is not complete. We will do that in a couple of days. Now we are sending you \$20 as part of our quota.

Stubbno, Alta. — Enclosed you will find a total of \$10 for the org.-fund in the Dec.-Jan. campaign. We also recruited 4 new members.

Ottawa, Ont. — We are now returning to you the tickets for the Dec.-Jan. campaign. Enclosed please find a money order for \$10, the amount for the tickets sold.

Darling, Alta. — During the Dec.-Jan. campaign we held two affairs, a play and an Amateur Nite. Now we are sending you the report. We collected \$10.90 for org.-fund. We did not get any new members, but we went over our quota in funds.

Moose Jaw, Sask. — We are sending you only part of our quota, that is \$6 and in a few days we will send the rest. We are now making up a full report of the campaign. We are also sending you the applications of 6 new members.

Prudhomme, Sask. — Our branch sold tickets for the sum of \$4.70 which we are sending you as org.-fund. Also we are sending 4 applications for new members. We are sorry that we were unable to do better but this was on account of bad weather. We will do better in the future.

Winnipeg, Man. — Enclosed you will find a total of \$10 for the org.-fund in the Dec.-Jan. campaign. We also recruited 4 new members.

Transcona, Man. — Even though we did not do as good as we anticipated we have done some work during the campaign. We sold \$15.80 worth of tickets sent to us by the CC YS and raised \$6.92 from an affair which makes a total of \$22.72. We also recruited 5 new members. We hope that the work will improve in the future.

Edmonton, Alta. — We are not sending a full report of our campaign as it is not complete. We will do that in a couple of days. Now we are sending you \$20 as part of our quota.

Stubbno, Alta. — Enclosed you will find a total of \$10 for the org.-fund in the Dec.-Jan. campaign. We also recruited 4 new members.

Ottawa, Ont. — We are now returning to you the tickets for the Dec.-Jan. campaign. Enclosed please find a money order for \$10, the amount for the tickets sold.

Darling, Alta. — During the Dec.-Jan. campaign we held two affairs, a play and an Amateur Nite. Now we are sending you the report. We collected \$10.90 for org.-fund. We did not get any new members, but we went over our quota in funds.

Moose Jaw, Sask. — We are sending you only part of our quota, that is \$6 and in a few days we will send the rest. We are now making up a full report of the campaign. We are also sending you the applications of 6 new members.

Prudhomme, Sask. — Our branch sold tickets for the sum of \$4.70 which we are sending you as org.-fund. Also we are sending 4 applications for new members. We are sorry that we were unable to do better but this was on account of bad weather. We will do better in the future.

Winnipeg, Man. — Enclosed you will find a total of \$10 for the org.-fund in the Dec.-Jan. campaign. We also recruited 4 new members.

Transcona, Man. — Even though we did not do as good as we anticipated we have done some work during the campaign. We sold \$15.80 worth of tickets sent to us by the CC YS and raised \$6.92 from an affair which makes a total of \$22.72. We also recruited 5 new members. We hope that the work will improve in the future.

Edmonton, Alta. — We are not sending a full report of our campaign as it is not complete. We will do that in a couple of days. Now we are sending you \$20 as part of our quota.

Stubbno, Alta. — Enclosed you will find a total of \$10 for the org.-fund in the Dec.-Jan. campaign. We also recruited 4 new members.

Ottawa, Ont. — We are now returning to you the tickets for the Dec.-Jan. campaign. Enclosed please find a money order for \$10, the amount for the tickets sold.

Darling, Alta. — During the Dec.-Jan. campaign we held two affairs, a play and an Amateur Nite. Now we are sending you the report. We collected \$10.90 for org.-fund. We did not get any new members, but we went over our quota in funds.

Moose Jaw, Sask. — We are sending you only part of our quota, that is \$6 and in a few days we will send the rest. We are now making up a full report of the campaign. We are also sending you the applications of 6 new members.

Prudhomme, Sask. — Our branch sold tickets for the sum of \$4.70 which we are sending you as org.-fund. Also we are sending 4 applications for new members. We are sorry that we were unable to do better but this was on account of bad weather. We will do better in the future.

Winnipeg, Man. — Enclosed you will find a total of \$10 for the org.-fund in the Dec.-Jan. campaign.

ВІДОМОСТІ ЗВІДУСІЛЬ

АРештували шпіонів і саботажників

В Мадриді арештовано 35 осіб, членів фашистської організації, яка планувала вбивство, кидання бомб і саботажі, щоб пошкодити обороні столиці. Ця організація мала в своєму посіданні склади амуніції, планувала пірвати генерала Хоше Міаха, висадити в повітря фабрику зброї та неувати мостовий проїзд.

Підаром цієї організації шпіонів і саботажників був відомий фашист Ехуперіо Муноз Гонзалес.

Повітряний наступ на фашистів

П'ятдесят урядових аеропланів, наступаючи на фашистів в околиці міста Брігуєга, скинули 760 бомб, чим заварили фашистам багато шкоди. В боях на північній схід від Мадриду лоялісти збили 5 фашистських аеропланів, стративши одного свого.

Забрані в полон італійці заявляють, що вони були без праці, вписувалися до експедитції, бо їм казали, що вони пойдуть до Етіопії.

Окружили валку троків і військовий знаряддя

Міжнародна бригада ізольована в четвер, минулого тижня, велику частину італійської армії і валку з 500 троків наданими військовим знаряддям. Це було в місцевості Брігуєга, на секторі Гвадалахара.

Офіційне звітження говорить, що лоялісти збили на землі два італійські бомбовозні типу Фіат.

Побили фашистського провідника

На мітингу в Бершем хотськ шклянкою від пива і легкою поклачив Леона Дегреля, провідника бельгійських республіканців (фашистів), а на мітингу в Дельскє кінешо на нього посягнуло з їдким планом, від якого він завдав також легких ран.

Зростає торгівля між Канадою і Сполученими державами

Торгівля між Канадою і Сполученими державами значно збільшилася в 1936 році. Експорт яблук з Канади до Сполучених Держав становив 8,069 бочок, тоді, як в 1935 році він становив 2,586 бочок. Експорт цукру становив 8.207.523 фунтів в порівнянні до 1.710.850 фунтів у 1935 році; живої худоби (поверх 701 фунтів ваги) — 224.306 тонн в порівнянні до 188.557 тонн у 1935 році; сира вовна — 1.456.400 фунтів в порівнянні до 8.479.300 в 1935 році. Домашні експорти становили на суму \$406.664.567 в 1936 році, а в 1935 році лише \$358.569.736. Загальний імпорт з Сполучених Держав до Канади становив \$369.856.000, а в 1935 році він становив \$312.417.000.

Хорообрі британські добровольці

Командир батальйону міжнародної бригади, капітан Т. Г. Винтрінген, оприлюдив гідкий напад консервативної газети "Лондон Дейлі Мейл" на англійських добровольців. Він говорить, що всі напади згаданої газети є беззаставні і брехливі. Деякі англійські добровольці відзначилися спеціальною хоробрістю. Лейтнант Коппен, хоч був три рази ранений, вперто боровся, аж доки не ослаб в наслідок втрати крові. Майже два всі члени англійської добровольчої бригади сказати багато слів похвали. — сказав Винтрінген.

Переходять на сторону лоялістів

Після засипання з літаків пропагандовою літературою фашистської позиції, на сторону уряду перейшли 20 італійських солдатів. З закликом "хай живе італійський народ" лоялісти розійшлися з італійцями, на що італійці відповіли піднесеними вгору знаменами п'ястуків.

Об'їздки організаторів піс-риверської округи

Повідомляємо усі відділи нашої округи, що окружком вислав на організаційну об'їздку т. М. Алексєвичем і Я. Сенютою. Просимо місцевих товаришів широко проголосити нижчє подані мітинги, які відбуваються в такому порядку:

ГАЙ ПЕРЕРІ — в неділю, 18 квітня, о 2 годні пополудні, в Фарм. Домі.
СОНСЕ ГАЗВ — в вівторок, 20 квітня, о 2 годні пополудні, в Фарм. Домі.
ПРЕСТВІЛ — в суботу, 24 квітня, о 8 годній вечора.
ВІЛІНЬ — в неділю, 25 квітня, о 2 годній пополудні.
РОКІФОРТ — в понеділок, 26 квітня, о 8 годній вечора.
ВОКІНГ — в вівторок, 27 квітня, о 8 годній вечора.
СЕКСМІТ — в четвер, 29 квітня, о 8 годній вечора, в Фарм. Домі.

Увага! Вохівська Округа!

Увага! Вохівська Округа!

ОКРУЖНІ НАРАДИ

Повідомляється усім відділам УРФМО ВОХІВСЬКОЇ ОКРУГИ, що відбуваються:

В СУБОТУ І НЕДІЛЮ, 27 І 28-го БЕРЕЗНЯ

о 10-й годній ранка, в Укр. Фарм. Домі в Нестові, Алта. В цих нарадах повинні взяти участь відділи з таких місцевостей: **ВОХ, ОПАЛ, ЕНТОН ДЕЙК, НЕСТОВ І ЛІНКОЛН (АТАБАСКА).**

ДРУГА КОНФЕРЕНЦІЯ відбувається в суботу і неділю, 3 і 4 квітня, в Дарлінг, Алта. На конференції в Дарлінг повинні взяти участь такі відділи: Торгілл, Дарлінг, Спрюс Велі, Просперіті і Гресленд.

Цим розподілом на дві конференції ми даємо нагоду усім відділам взяти участь в нарадах. Ми закликаємо усі відділи вислати своїх представників і допомогти виланувати такі завдання: 1) 3-місячний курс в нашій округі; 2) Спільне святкування 1-го травня в нашій округі; 3) Виланування орфону Прокумові; 4) Виланування праці на літній сезон; 5) Розподіл нашої округи на дві округи.

Ми закликаємо усіх фермерів і фермерську молодь взяти масову участь в нарадах.

НОВІ КНИЖКИ З РАД. УКРАЇНИ

- КУПУЙТЕ ДЛЯ БІБЛІОТЕК І ЗОКРЕМА ДЛЯ СЕБЕ**
- ЛІТЕРАТУРА ФІЛІНКА. Дибрані оповідання і поезії таких письменників як: Шевченко, Марко Вовчок, Я. Купала, І. Франко, Л. Галіч, М. Коцюбинський, А. Телеско, І. Кулик, М. Горький, Д. Бедина прикрашені ілюстраціями. Книга в оправі і з багатьма малюнками, а українська мова. Ціна \$1.00
- В ній є поверх 55 різних оповідань і поезій та 30 сторі української граматики. В оправі та з різними малюнками. Ціна \$1.00
- ХРЕСТОМАТІЯ УКРАЇНСЬКОЇ ЛІТЕРАТУРИ**. Історичний творчий український письменники: І. Котляревський, Т. Шевченко, Марко Вовчок, І. Нечуй-Левицький, Павло Мирного і П. Грабоського. А далше ілюстрації Гейне та 14 творів інших письменників. Книга в оправі та з рисунками самих письменників. Ціна \$1.00
- ХРЕСТОМАТІЯ З УКРАЇНСЬКОЇ ЛІТЕРАТУРИ**. Шарунок для вищих класів. В цьому випуску твори Франка, Коцюбинського, Тичини, Гоголя, Митищенка, Первомайського і Кулика. Книга в оправі і з малюнками. Ціна \$1.00
- ХРЕСТОМАТІЯ З УКРАЇНСЬКОЇ ЛІТЕРАТУРИ**. Шарунок для середньої школи, більшого формату, 324 сторін друку, в гарній оправі та з малюнками авторів. В цьому підручнику мистецтво Я. Глібова байки і лірику, І. Нечуй-Левицького, Павла Мирного та І. К. Карпенка-Карого драми П. Грабоського і Франка поезії та Леся Українки лірику. Ціна \$1.00
- ІСТОРІЯ ЗАКРИТОГО РАДІОНІСНОГО ЛІТЕРАТУРИ**. Середні ціни і відповідно: Історична А. В. Поголов. Книга в оправі а ціна \$1.00
- ГЕОГРАФІЯ**. Зміст: 1. Як доглядати яка місцевість нас оточує. 2. Географічна карта. 3. Цілісні і поверхневі води. 4. Материків і островів. 5. Земля, повітря і поверхневі води. 6. Клімат. 7. Картини природи. 8. Частини Півночі. 9. Земля, повітря і поверхневі води. Ціна \$1.00
- ГЕОГРАФІЯ**. Зміст: 1. Північний полюс. 2. Загальний огляд СРСР. 3. Північний огляд СРСР. 4. Карта світу. 5. Канадський огляд. 6. Кожний націоналістичний край, в Канаді націоналістичний край і їх країни. Ціна \$1.00
- ГЕОГРАФІЯ**. Частини Півночі. Зміст: 1. Канада. 2. Африка. 3. Австралія. 4. Америка. 5. Азія. 6. Догляд. В оправі і з малюнками. Ціна \$1.00
- ТВОРИ М. КОЦЮБІНСЬКОГО**. Зміст: 1. А незадрюкованої епохи. 2. Ліричні твори. 3. Літературно-історичні есеї та біографії. 4. Статті з газети "ВОЛЖАН". 5. Антитеатральні листи. 6. Письменики. Книга вельможного формату і на 324 сторін друку. Ціна \$1.25
- КОМО ДИРЕКТОР РОБАТНИЧОЇ ОУХА НА УКРАЇНІ**. Нарисовано А. Володін. Всі замовлення разом з нашою логістикою засилайте до: UNIVERSAL BOOKS INC. 103 Bellair Ave. Winnipeg, Man.

УКРАЇНСЬКІ ЛІКАРІ

Д-Р БОЙКОВИЧ І Д-Р СТРОГАН

ДЕНТИСТ ЛІКАР-ОПЕРАТОР

Тел. мещк. 6856 Тел. мещк. 97966

Місце надпопулярну коротко-лучену Бриво-термію для ревматизму, Х-рей і флюорокопії.

403 Canada Bldg. Office Tel. 6864 Saskatoon, Sask.

УВАГА! ЛЕНЮКІВСЬКА ОКРУГА!

Окружний карнівал, який мав відбутися в Ленюк, що Київ і Гілок, з важливих причин відложено. Це що вже мають куплені тикети просимо їх затримати, а ті, що ще не мають, просимо якнайшвидше набути, бо

ОКРУЖНИЙ КАРНІВАЛ

наприкінці якого будуть дані нагороди

відбудеться

В П'ЯТНИЦЮ, 26-ГО БЕРЕЗНЯ, О 7 ГОДИНІ ВЕЧОРА, в Ту Гіле, Алта, в "Рекрейшон Гал".

Окружком доставила о різні гри і забави. До танців буде пригративати дорбріна музика. Набувайте скоро тикети і будете мати нагоду отримати винагороду одні з трьох гарних режі. За п'ять тикет матимете також вступ на карнівал.

Простіться відділи, які ще не прислали тикети, зробити це до 21 березня. Тикети висилати на таку адресу: Н. В. Німфорос, П. О. Ту Гіле, Алта. — ПРІХОДЬТЕ МАСОВО! Окружком.

НАРОД ДАНІ ПОМАГАЄ ІСПАНЦЯМ

За перших чотири дні збірки на допомогу Іспанії зібрано понад 30,000 корон. Жертеність данського народу є така велика, що 7,000 корон принесено самі до бюро комітету в Копенгазі.

Зібрано також багато пожони і одягу. Комітет робить старання, щоб перевезти все це до Іспанії.

СПІЗНЕНА ВЕСНА В СРСР ЗАТРИМАЛА СІННЯ

Через спізнєну весну, сіяння в Рад. Союзі дещо затрималося. 15 березня засіяно тільки 223,600 акрів, а в плані засіяти 37,797,600 акрів. За той самий час минулої весни було вже засіяно 1,603,200 акрів. В південній Росії сніг і води затримують весняні роботи.

ЦЕ СЛАННЕ ЗІЛЬНЕ ЛІКАРСТВО ПОМАГАЄ ТИСЯЧАМ ПРИЙТИ ДО ЛІПШОГО ЗДОРОВ'Я

Якщо вам докучає затвердження, ревматизм, "шоріт"... чуєтеся ослабленим, нервувати, вичерпаним... безчечний і невний спосіб до направлення вашого життя системи є брати Блекгавк "Блад еп Балі ТОНІК", природний спосіб до відновлення здоров'я.

Це 100% чисто з зільних лікарств повстало в ті часи, коли сильний, здоровий червонокіркий мандрував країною, щоб усувати нечестоту і трійлийни кваси, які роблять вас тунним, повільним, вичерпаним і без життя.

"Блад енд Балі Тонік" Блекгавк відбудовує зброю і енергію, проймає кров, посилить нерви, регулює жовчак, відбудовує цілу систему до такої степеня, що затвердження, ревматизм, шорітис, первовість і вичерпання є на завжди усунени.

Використайте цю спеціальну оферту...

Прийміть \$1.00 на поштов величнний коробку "БЛЕК-ГАВК БЛАД ЕНД БАЛІ ТОНІК", а дістанете ДАРОМ коробку знаменитих нових пігулок (БЛЕК-ГАВК-СТОМАК ТЕНІЛЕТС) які швидко приносять повну усмі, що теряться від нестерванності, болю над серцем ("гаг бері"), жовтуковим недомомом, "сеїдосіс" і т. н. Ця оферта є тільки на обмежений час. Купуйте у свого аптекаря, або замовляйте сьогодні!

вд

BLACKHAWK INDIAN REMEDY CO. Dept. 100 153 1/2 Dundas St. W. Toronto.

УВАГА! ПІС РИВЕРСЬКА ОКРУГА — УВАГА!

Повідомляємо усі відділи ТУРФДім в Пів Риверській округі, що відбуваються:

ОКРУЖНІ НАРАДИ

В НЕДІЛЮ І ПОНЕДІЛОК, 4 І 5-ГО КВІТНЯ, 1937 РОКУ, о 10-й годній ранка, в Укр. Фарм. Домі, в Гайсід Парк, Алта.

ПРОГРАМА НАРАД:

1. Відкриття нарад.
2. Прохорення делегатів.
3. Вибір голови і секретаря нарад.
4. Звіт окружком.
5. Звіт делегатів.
6. Дискусія над звітами.
7. Доповідь організатора.
8. Дискусія над доповіддю.
9. Вирішення організаційного плану на округу.
10. Вибір окружком.
11. Закриття нарад.

Закликаємо усі відділи ТУРФДім вислати своїх делегатів на ці наради. Також запрошуємо прийти наших симпатиків. Зробіть свої наради масовими.

Я. Сенюта, секр.

ОКРУЖНІ НАРАДИ В ПРИНС АЛЕРТ, САСК.

Щоб обговорити всі справи, які дотикають життя трудового народу нашої округи, Окружний Комітет УРФМО постановив скликати окружні наради в ДНХ 10 і 11 КВІТНЯ, в Робітничому Домі в Принс Алерт. На ці наради запрошується також переконні та націоналістичні товариства, до яких вилешмо окремого об'їздки. Наради повинні бути масові.

На нарадах будуть обговорюватися такі питання:

1. Справа будовання єдиного фронту до боротьби за краще життя.
2. Виланування праці на літній сезон.
3. Спільне святкування Першого Травня.
4. Владштування двомісячного освітнього курсу.
5. Здобуття фонду для ведення організаційної праці в округі.

ПРОГРАМА НАРАД:

1. Отворення нарад.
2. Прохорення делегатів.
3. Вибір Комісії.
4. Звіт Окружком.
5. Доповідь про внутрішню організаційну праця.
6. Доповідь про пресу, вичерпання та потребу поширення.
7. Доповідь про потреби значення єдиного фронту.
8. Доповідь про міжнародні події.
9. Звіт делегатів і дискусія над доповідями.
10. Звіт Комісії.
11. Вибір Окружком.
12. Закриття нарад.

В днях нарад першого вечора відграєть, що гарну штуку п. н. "ДВА СВІТИ", другого вечора відбудеться великий КОНЦЕРТ-МІТІНГ.

Для усіх делегатів місцеві товариші приготують безплатний нічліг. Харчуватись делегати будуть в ресторанах за свої гроші по знижєній ціні.

ОКРУЖНІ НАРАДИ

В НЕДІЛЮ І ПОНЕДІЛОК, 4 І 5-ГО КВІТНЯ, 1937 РОКУ, о 10-й годній ранка, в Укр. Фарм. Домі, в Гайсід Парк, Алта.

ПРОГРАМА НАРАД:

1. Відкриття нарад.
2. Прохорення делегатів.
3. Вибір голови і секретаря нарад.
4. Звіт окружком.
5. Звіт делегатів.
6. Дискусія над звітами.
7. Доповідь організатора.
8. Дискусія над доповіддю.
9. Вирішення організаційного плану на округу.
10. Вибір окружком.
11. Закриття нарад.

Закликаємо усі відділи ТУРФДім вислати своїх делегатів на ці наради. Також запрошуємо прийти наших симпатиків. Зробіть свої наради масовими.

Я. Сенюта, секр.

ОГЛЯД ЦІН ФАРМ. ПРОДУКТІВ

Коли газета йде до друку, ціни є такі:

Шведські ч. 1 (твєрда)	1.40%	На доставу в травні	1.39%
Шведські портери ч. 1	1.38%	На доставу в липні	1.36%
Шведські портери ч. 2	1.38%	Овес найліпший ч. 2	56%
Шведські портери ч. 3	1.37%	Овес чистий ч. 3	55%
Шведські портери ч. 4	1.34%	Овес пожитта ч. 1	54%
Шведські портери ч. 5	1.26%	Овес пожитта ч. 2	52%
Шведські портери ч. 6	1.24%	Ячмінь диогравний	50%
Шведські "Фід"	1.06%	Ячмінь шестигранний	1.00%
Шведські "Гарнет" ч. 1	1.31%	Число 3 "Сдоблю"	
Шведські "Гарнет" ч. 2	1.32%	Жито ч. 1 і 2	
Дорум шведські ч. 1	1.59%	Жито чисте ч. 3	
Дорум шведські ч. 2	1.51%	Лейт чиєво	1.77%

ЖИВИЙ СКОТ:

Бики вибрані до 1,050 фунтів ваги	від 7.00 до 7.75
Бики добрі	від 5.75 до 6.75
Бики середні (мідиум)	від 4.50 до 5.50
Бики звичайні (комон)	від 3.00 до 4.00
Бики вибрані понад 1,050 ф. ваги	від 7.00 до 8.00
Бики добрі	від 5.75 до 6.75
Бики середні (мідиум)	від 4.75 до 5.50
Бики звичайні (комон)	від 3.50 до 4.50
Ялівки вибрані	від 6.00 до 6.25
Ялівки добрі	від 4.75 до 5.75
Ялівки середні (мідиум)	від 3.50 до 4.50
Ялівки звичайні (комон)	від 2.75 до 3.25
Телята годовані вибрані	від 7.50 до 8.50
Телята годовані добрі	від 6.00 до 7.00
Телята годовані середні (мідиум)	від 5.00 до 6.50
Телята молочні ("віл")	від 6.00 до 7.00
Телята молочні—звичайні і середні	від 3.00 до 5.50
Корови добрі (гул)	від 4.25 до 5.00
Корови середні (мідиум)	від 3.00 до 4.00
Корови звичайні (комон)	від 2.50 до 2.75
Корови худі (кесере і катерс)	від 1.50 до 2.50
Бугаї добрі (гул)	від 3.00 до 3.75
Бугаї звичайні (комон)	від 2.25 до 2.75

БІКИ І ЯЛІВКИ НА ГОДІВЛЮ І ОТОВЩЕННЯ:

Бики на годівлю і отовщення	від 2.50 до 4.50
Ялівки на отовщення	від 2.00 до 3.50
Дійні корови	від 20.00 до 40.00

Свинні вибірні на бейкен \$1.00 премії від штуки:

Свинні добрі для бейкену	8.25
Свинні тяжкі	7.75
Свинні дуже тяжкі	від 6.25 до 6.50
Свинні легкі і до годівлі	від 5.00 до 7.00
Льохи ч. 1 і 2	від 6.25 до 6.50
Ягнята найліпші	від 8.50 до 8.75
Ягнята звичайні	від 5.00 до 6.00
Барани	від 6.50 до 7.50
Вівці найліпші	від 2.50 до 3.00
Вівці тяжкі	2.00
Вівці звичайні	1.50

Свинні вибірні на бейкен \$1.00 премії від штуки:

Свинні добрі для бейкену	8.25
Свинні тяжкі	7.75
Свинні дуже тяжкі	від 6.25 до 6.50
Свинні легкі і до годівлі	від 5.00 до 7.00
Льохи ч. 1 і 2	від 6.25 до 6.50
Ягнята найліпші	від 8.50 до 8.75
Ягнята звичайні	від 5.00 до 6.00
Барани	від 6.50 до 7.50
Вівці найліпші	від 2.50 до 3.00
Вівці тяжкі	2.00
Вівці звичайні	1.50

Товариші! Відновляйте переплату на "Фарм. Життя".

Очим повідомляється, що тов. Н. Рачук, організатор ТУРФДім і його секції в ню-кевській округі в такому порядку:

БУЧАЧ — в п'ятницю і суботу, 26 і 27 березня.

ГІЛОК — в неділю і понеділок, 28 і 29 березня.

НЮ-КІВ — у вівторок, середу і четвер, 30, 31 березня і 1 квітня.

Провком заклинає усіх українських трудящих прийти масово на повше згадані мітинги, на яких тов. Н. Рачук висвітлить важливі фармерські справи. Про місце і час мітингів складь за оголошеннями у вашій місцевості. За провом ТУРФДім, секр. С. Олексій, секр.

CE СЛАННЕ ЗІЛЬНЕ ЛІКАРСТВО ПОМАГАЄ ТИСЯЧАМ ПРИЙТИ ДО ЛІПШОГО ЗДОРОВ'Я

Якщо вам докучає затвердження, ревматизм, "шоріт"... чуєтеся ослабленим, нервувати, вичерпаним... безчечний і невний спосіб до направлення вашого життя системи є брати Блекгавк "Блад еп Балі ТОНІК", природний спосіб до відновлення здоров'я.

Це 100% чисто з зільних лікарств повстало в ті часи, коли сильний, здоровий червонокіркий мандрував країною, щоб усувати нечестоту і трійлийни кваси, які роблять вас тунним, повільним, вичерпаним і без життя.

"Блад енд Балі Тонік" Блекгавк відбудовує зброю і енергію, проймає кров, посилить нерви, регулює жовчак, відбудовує цілу систему до такої степеня, що затвердження, ревматизм, шорітис, первовість і вичерпання є на завжди усунени.

Використайте цю спеціальну оферту...

Прийміть \$1.00 на поштов величнний коробку "БЛЕК-ГАВК БЛАД ЕНД БАЛІ ТОНІК", а дістанете ДАРОМ коробку знаменитих нових пігулок (БЛЕК-ГАВК-СТОМАК ТЕНІЛЕТС) які швидко приносять повну усмі, що теряться від нестерванності, болю над серцем ("гаг бері"), жовтуковим недомомом, "сеїдосіс" і т. н. Ця оферта є тільки на обмежений час. Купуйте у свого аптекаря, або замовляйте сьогодні!

вд

BLACKHAWK INDIAN REMEDY CO. Dept. 100 153 1/2 Dundas St. W. Toronto.

НЕСТРАВНІСТЬ Є ПРИЧИНОЮ УСІХ ВАШИХ КЛОПОТІВ.

Відчування втомення, нудності і байдужності ви можете безпечно приписати нестерванності. Нездорова кров і приші на шкі, це також є наслідки цього. Щоб не допустити або зовсім позбутися цих недомогань, ви можете забезпечити своє здоров'я і виланування вашої системи травлення. Це можуть бути освітлене бже допомогти гостріх чинників, але лагітньо і заспокоїливо дією природних продуктів.

ЕЛІКА ЧАРС № 4 є ліком, який вгтовлено з зілья, що є поминичні, і одначе не чужий для системи. Цей лік допомог багатьом і може допомогти вам. Замовляйте або звертайте до гроші.

Замовляйте сьогодні. — Величнна \$2.00, 50 ц.

ALBERTA TANNERY

Прийшєна на 6125—129 АVE. Стонярд дороз, North Edmonton, при Форт Трелл. Alberta

Гарбрі рещєна на укр. і лєіп. серовець робітничий. Найвищі ціни. Честотий управитель. Навіть по цінах.

ОДНА НЕБЕЗПЕКА

Якщо закрядєтесь до нашої організації і підкуйте наше здоров'я, це вам шкодить. Коли ви ще молоді не заботіться, це може спричинити великі літні недуги. Маємо старєкрєві діти на такі недуги: Застуда. Ціна \$1.00 Ломлення в косях. Ціна \$1.00 Білий тизин. Ціна \$1.00 Уртва мужської сил. Ціна \$2.00 На очищення крові. Ціна \$1.00 Жовчені камиші і запалення. Ціна \$1.50 Бітунка. Ціна \$1.00 Груди педулі, перти і пещєні. Ціна \$2.50 Діжачика. Ціна \$1.50 Ревматизм. Ціна \$1.50 Білий тизин. Ціна \$1.00 Маємо на складі запаси всі великі літні слабості. Замовляйте шити в ресторані лєіп. або мот-артером. На С. О. Д. не ішежемо. Адреса: Canadian Distributors, Box 3632, Station B, Winnipeg, Man.

ELIK'S DRUG STORE

Dept. F. L. (2) Saskatoon, Sask. Box 273.



ПІЛСУДСКІ - БАТОРИ

Складуючі виланувані в Нью-Йорку:

14-го березня, 15-го квітня, 3-го і 15-го травня, 3 Галіфаксу:

15-го березня, 16-го квітня, 4-го травня.

Ціи класи ліній "Гранд Північ" і "Гранд Експресс" діють літньої рєіп. в як на цих кораблях.

STAROГО КРАЮ НА НОВИХ МОДЕРНИХ МОТОРОВИХ КОРАБЛЯХ

"ПІЛСУДСКІ" - "БАТОРИ"

Складуючі виланувані в Нью-Йорку:

14-го березня, 15-го квітня, 3-го і 15-го травня, 3 Галіфаксу:

15-го березня, 16-го квітня, 4-го травня.

Ціи класи ліній "Гранд Північ" і "Гранд Експресс" діють літньої рєіп. в як на цих кораблях.